



VSCHINAUNCHA DA ZUOZ

Rendaquint 2025

GEMEINDE ZUOZ

Jahresrechnung 2025



Cuntgnieu / Inhaltsverzeichnis	3
Commentar dal rendaint 2025/ Kommentar zur Jahresrechnung 2025	4 - 11
Riassunts / Zusammenfassungen	12
Quint da success tenor secziuns da servezzan / Erfolgsrechnung nach Funktion	12
Quint da success tenor gener / Erfolgsrechnung nach Arten	13
Quint d'investiziuns tenor secziuns da servezzan / Investitionsrechnung nach Funktion	14
Riassunt bilauntsch / Zusammenzug Bilanz	15
Agiunta al rendaint 2025 / Geldflussrechnung 2025	16
Graficas e statisticas/ Grafiken und Statistiken	17
Spaisas / Ausgaben 2025	17
Rendita / Einnahmen 2025	18
Impostas / Steuern 2025	18
Abitants e Scholars / Einwohner und Schüler	19
Rapports e Organisaziun/ Berichte und Organigramm	21
Rapport dal revisur / Bericht der Revisionsstelle	21+22
Rapport da la cumischiun sindicatoria / Bericht der Geschäftsprüfungskommission	23
Organisaziun da la vschinauncha / Organigramm der Gemeinde	24
Quint da success 2025 / Erfolgsrechnung 2025	25 - 41
Quint d'investiziuns 2025 / Investitionsrechnung 2025	42 - 44
Bilauntsch 2025 / Bilanz 2025	45 - 47
Anhang zur Jahresrechnung 2025	1 - 16

Commentar a regard il quint annuel 2025 per mauns da la radunanza cumünela

Stimedas votantas, stimos votants

Il cussagl cumünel preschainta il rapport annuel 2025 cun il rendaquint ed indicaziuns statisticas. Impü üna survista da la gestiun. Il rendaquint serra giò cun ün resultat equilibrio.

Il quint annuel 2025 serra cun sortidas ill'otezza da CHF 13'091'683.42 ed entredgias da CHF 13'118'178.50 cun ün suravaunz da las entredgias da CHF 26'495.08. Que zieva amortisaziuns ordinarias ed extraordinarias ill'otezza da totelmaing CHF 1'636'054.29.

In cas da surpassamaints in conguel cul preventiv ho il cussagl decis e/u piglio cugnuschentscha a temp ütil. Scu üsito vegnan però eir quist an declaredas las pusiziuns inua cha que ho do divergenzas pü grandas:

Quint curraint

Gruppa 0 administraziun: Quista gruppa serra giò liger suot il preventiv 2025.

Gruppa 1 sgürezza publica: Quista gruppa serra giò liger suot il preventiv 2025. Differenzas do que tar las contribuziuns als pumpiers causa dapü commembers, dunque eir pü pochas entredgias tar las taxas da compensaziun. Las contribuziuns a la regiun Malögia sun considerabelmaing pü bassas.

Gruppa 2 scoula ed educaziun: Quista gruppa serra giò liger pü ot scu il preventiv. Ils cuosts per salaris sun liger pü bass, quels per la structura da di e rimplazzamaints pü ots. Ils subsidis chantunels sun ieus inavous. Tar differents contos da mantegnimaint ho que chaschuno cuosts pü ots. Dapü scolaras e scholars visiteschan la Scoula Sportiva, che chi chaschuna cuosts pü ots.

Gruppa 3 cultura, sport e baselgia: Tar quista gruppa sun las sortidas pü otas scu previs. Differentas contribuziuns ad instituziuns ed evenimaints culturels cu eir contribuziuns sportivas ed evenimaints haun chaschuno la differenza.

Gruppa 4 sandet: Causa la situaziun intscherta ed ils svilups cuntschaints es l'import i'l rendaquint pü ot scu previs. Però in ün ram acceptabel.

Gruppa 5 sgürezza sociela: Las contribuziuns chantunelas a favur da canortas sun pü bass scu previs. Impü nun es gnieu druvo üngün import per agüd sociel.

Gruppa 6 trafic: Eir quista gruppa serra liger suot il preventiv. Causa cha la collavuraziun cun S-chanf nun es gnida continuada, sun las entredgias considerabelmaing pü bassas. Al listess mumaint as ho pudieu augmanter las lavuors per oters decasteris a Zuoz.

Gruppa 7 ambiaint e planisaziun: Suot il strich es quista gruppa sur il preventiv, que causa amortisaziuns extraordinarias.

Gruppa 8 economia publica: L'import sur il preventiv es da motiver cun amortisaziuns extraordinarias e cuosts per tagls tal forestel.

Gruppa 9 finanzas ed impostas: Las entredgias da las impostas cumünelas sun liger sur il preventiv. Tar las impostas specielas es l'import sülla impostas da trapass considerabel sur il preventiv.

Quint d'investiziuns

Las investiziuns nettas düraunt l'an 2025 s'amuntan sün CHF 4'392'233.49. Cun quist import as ho pudieu realiser differents progets. Il proget piazza da scoula e tualettas publicas es gnieu finaliso dal 2025. Ils mürs da sustegn tar la via veglia vers *Madulain* as ho realiso nouv. Üna prüma part da la sanaziun da la *Via Surmulins* es i'l quint 2025 scu eir üna part dal proget intuorn la rundella *Resgia*. Il rimplazzamaint da l'iglüminaziun publica as ho cumpro dal 2025 e vain realiso zievatiers. Visibel es, cha la gestiun dals lifts nun ho pü clappo contribuziuns zieva la decisiun per ün investiziun pü granda illa infrastruttura.

Bilauntsch

Pels 31 december 2025 dispuona la vschinauncha da Zuoz dad üna buna sostanza finanziaela cun debits da CHF 6.0 milliuns. Il **cash-flow** operativ, chi's cumpuona dal suravaunz da las entredgias, da las amortisaziuns e dals surports/retirs da las finanziaziuns specielas, s'amunta a CHF 2'133'518.13.

Organisaziun cumünela 2025

Cussagl cumünel:

Romeo Cusini, president
Ladina Tarnuzzer, vicepresidenta
Cristian Ferrari
Flurin Wieser
Jachen Delnon
Alexandra Blumenthal
Sandra Zala

Cumischiun sindicatoria:

Andrea Hardegger, presidenta
Niculin Arquint
Alice Bühler

Cumischiun da planisaziun:

Marc E. Wieser, president
Alexandra Blumenthal
Heinz Masüger
Gian Reto Marugg
Patrick Steger
Romeo Cusini

Cussagl da scoula:

Sandra Zala, presidenta
Flurin Schur / Vera Pagani
Karin Casty

Cumischiun da fabrica:

Alexandra Blumenthal, presidenta
Lotar Camichel
Marco Salzmann
Remo Albertin
Gian Reto Marugg

Cumischiun da persunel:

Romeo Cusini
Ladina Tarnuzzer
Jachen Delnon
Patrick Steger

Cumischiun da lavinas:

Flurin Wieser
 Alfred Sigg
 Oscar Mazzucchi
 Andrea Godly
 Cristian Ferrari
 Roger Trempe
 Nicola Höllriegel
 Bernd Hartmann

Cumischiun da Chalandamarz:

Gian Rudolf Caprez
 Lothar Camichel
 Vanessa Roost (fin ils 31. lügl)
 Romeo Cusini

Suprastanza Engiadina Plaiv Turissem:

Duri Campell, president
 Ramun Ratti
 Ladina Tarnuzzer / Stefanie Susewind
 Flurin Wieser
 Gudench Campell
 Karin Lenherr
 Menduri Willy

Büro electorel e da votaziun:

Patrick Steger
 Daniel Badilatti
 Hans Berner
 Johannes Cordett
 Georg Demonti
 Brigitte Frey
 Christian Frey
 Flurin Marugg
 Veronika Müller
 Anna-Maria Pauchard
 Toni Schlumpf
 Margrit Steger
 Sabina Wyss
 Gian Marc Dosch
 Tina Gruber
 Beat Schärer

Mutaziuns impieghedas ed impiegos cumünels

Tal persunel da la vschinauncha (administraziun, gruppa da lavur, scouline e scoula, biblioteca) ho que do seguintas mutaziuns:

- Duonna Vanessa Roost ho banduno la scoula primara.
- Duonna Madlaina Ganzoni ho banduno la scoula primara (pensiun).
- Sar Fabio Mehli ho banduno la scoula primara.
- Duonna Olinda Maria Melo Monteiro ho banduno l'administraziun cumünela.
- Sar Finn Chovanec ho cumanzo il giarsunedi i'l servezzan tecnic.

Giubileums da lavur

- | | | | |
|--------------------|--------|-------------------|--------|
| - Otto Gian Sonder | 35 ans | - Vanessa Roost | 20 ans |
| - Beat Schärer | 25 ans | - Tina Gruber | 15 ans |
| - Madlaina Ganzoni | 25 ans | - Letizia Demonti | 5 ans |

Cussagl cumünel

I'l cuors da l'an da rapport s'ho il cussagl raduno in 22 tschantedas ordinarias per tratter ün totel da 303 affers. Sper las tschantedas dal cussagl cumünel haun gieu lö eir numerusas tschantedas da cumischiuns, gruppas da lavur e divers supralös. Da manzuner sun eir las bgeras tschantedas in connex culla revisiun da la planisaziun dal lö e culla regiun Malögia.

Radunanzas cumünelas

Las votantas e'ls votants da Zuoz sun gniesus invidos a ses radunanzas cumünelas (favrer, meg, gün, avuost, november, december). La populaziun ho pudieu vuscher sur seguintas tractandas:

- Dumanda da credit – Adattamaint adöver «Posta Veglia»
- L'avegnir da la fundaziun pel provedimaint da sandet Engiadin'Ota e da l'Ospidel Engiadin'Ota Samedan
- Fundaziun pel provedimaint da sandet Engiadin'Ota – dumanda per credits supplementers 2025
- Dumandas da la «Sessel- Skilifte Zuoz AG» (SSZ AG) in connex culla sanaziun dal bilauntsch e la finanziaziun da nouv 'infrastructura
- Dumanda da credit – Via Surmulins
- Dumanda da credit supplementer – sanaziun mür da sustegn via chantunela veglia Zuoz– Madulain
- Cunvegna da prestaziun culla societad Engiadina Plaiv Turissem
- Proget provedimaint d'ova Via d'Albanas – finanziaziun supplementera sur il preventiv
- Rendaquint 2024
- Fundaziun pel provedimaint da sandet Engiadin'Ota (SGO) – nouva cunvegna da prestaziun pels ans 2026 e 2027
- Preventiv 2026 / Pè d'impostas 2026

Il cussagl cumünel ingrazcha per la fiduzcha demusseda e per la buna collavuraziun e comunicaziun traunter las instanzas politicas e la populaziun da Zuoz.

Zuoz, in gün 2026

Romeo Cusini
president cumünel

Patrick Steger
chanzlist cumünel

Kommentar zur Jahresrechnung 2025 zu Händen der Gemeindeversammlung

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Sie halten den Jahresbericht 2025 mit Jahresrechnung und statistischen Angaben in Ihren Händen. Des Weiteren eine Übersicht über den Betrieb. Die Jahresrechnung 2025 schliesst mit einem ausgeglichenen Resultat ab.

Die Erfolgsrechnung schliesst bei Ausgaben in der Höhe von CHF 13'091'683.42 und Einnahmen von CHF 13'118'178.50 mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 26'495.08 ab. Dies nach ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen in der Höhe von insgesamt CHF 1'636'054.29.

Bei allfälligen Budgetüberschreitungen hat der Gemeinderat zeitgerecht mittels Beschlusses und/oder Information davon Kenntnis genommen. Wie gewohnt werden nachfolgend die wichtigsten Abweichungen erläutert:

Erfolgsrechnung

Gruppe 0 Verwaltung: Diese Gruppe schliesst leicht unter dem Budget 2025 ab.

Gruppe 1 Sicherheit: Diese Gruppe schliesst leicht unter dem Budget 2025 ab. Differenzen gibt es bei den Beiträgen an die Feuerwehr aufgrund von mehr Mitgliedern, deshalb auch weniger Einnahmen bei den Ersatzbeiträgen. Die Beiträge an die Region Maloja sind bedeutend tiefer.

Gruppe 2 Schule und Bildung: Diese Gruppe schliesst leicht über dem Budget ab. Die Lohnkosten sind leicht tiefer und die Kosten für die Tagesstruktur und Stellvertretungen leicht höher. Die Kantonsbeiträge sind zurückgegangen. In verschiedenen Unterhaltskonten sind die Kosten höher. Mehr Schülerin und Schüler besuchen die Scuola Sportiva, was höhere Kosten verursacht.

Gruppe 3 Kultur, Sport und Kirchenwesen: In dieser Gruppe sind die Ausgaben höher als vorgesehen. Diverse Beiträge an Institutionen und Veranstaltungen im Kulturbereich sowie Beiträge im Bereich Sport und Veranstaltungen sind für die Differenz verantwortlich.

Gruppe 4 Gesundheit: Aufgrund der unsicheren Situation und den bekannten Entwicklungen sind die Beträge in der Rechnung höher als vorgesehen. Jedoch in einem akzeptablen Rahmen.

Gruppe 5 Soziale Sicherheit: Die kantonalen Beiträge für Kindertagesstätten sind tiefer ausgefallen als vorgesehen. Weiter wurden keine Beträge für die Sozialhilfe bezogen.

Gruppe 6 Verkehr: Auch diese Gruppe schliesst leicht unter dem Budget ab. Aufgrund der Beendigung der Zusammenarbeit mit S-chanf sind die Erträge wesentlich tiefer. Gleichzeitig konnte man die Arbeiten für andere Departemente in Zuoz ausbauen.

Gruppe 7 Umwelt und Planung: Unter dem Strich ist diese Gruppe über dem Budget, dies aufgrund von ausserordentlichen Abschreibungen.

Gruppe 8 Volkswirtschaft: Der Grund für den Betrag über dem Budget liegt in den ausserordentlichen Abschreibungen und den Kosten für Holzschlag beim Forst.

Gruppe 9 Finanzen und Steuern: Die Einnahmen der Gemeindesteuern sind leicht über dem Budget. Bei den Spezialsteuern ist die Handänderungssteuer wesentlich über dem Budget.

Investitionsrechnung

Die Netto-Investitionen im Jahr 2025 beliefen sich auf CHF 4'392'233.49. Mit diesem Betrag konnten diverse Projekte realisiert werden. Das Projekt Schulhausplatz und öffentliche Toiletten konnte im Jahr 2025 abgeschlossen werden. Die Stützmauern an der alten Strasse Richtung *Madulain* wurden erneuert. In der Rechnung findet man erste Tranchen der Sanierung *Via Surmulins* und des Projekts um den Kreisel *Resgia*. Der Ersatz der öffentlichen Beleuchtung wurde im Jahr 2025 angeschafft und wird vorzu umgesetzt. Sichtbar ist, dass die Betriebsbeiträge an die SSZ AG nicht mehr vorgenommen wurden nach dem Beschluss einer grossen Investition in die Infrastruktur.

Bilanz

Per 31. Dezember 2025 zeigt die Gemeinde eine gute finanzielle Substanz mit einer Verschuldung über CHF 6.0 Mio. Der operative **Cash-Flow**, der sich aus dem Gewinn, den Abschreibungen und den Einlagen/Entnahmen der Spezialfinanzierungen und dem Liegenschaftsverkauf zusammensetzt, beläuft sich auf CHF 2'133'518.13.

Gemeindeorganisation 2025

Gemeinderat:

Romeo Cusini, Präsident
Ladina Tarnuzzer, Vize-Präsidentin
Cristian Ferrari
Flurin Wieser
Jachen Delnon
Alexandra Blumenthal
Sandra Zala

Geschäftsprüfungskommission:

Andrea Hardegger, Präsidentin
Niculin Arquint
Alice Bühner

Planungskommission:

Marc E. Wieser, Präsident
Alexandra Blumenthal
Heinz Masüger
Gian Reto Marugg
Patrick Steger
Romeo Cusini

Schulrat:

Sandra Zala, Präsidentin
Flurin Schur / Vera Pagani
Karin Casty

Baukommission:

Alexandra Blumenthal, Präsidentin
Lotar Camichel
Marco Salzmann
Remo Albertin
Gian Reto Marugg

Personalkommission:

Romeo Cusini
Ladina Tarnuzzer
Jachen Delnon
Patrick Steger

Lawinenkommission:

Flurin Wieser
 Alfred Sigg
 Oscar Mazzucchi
 Andrea Godly
 Cristian Ferrari
 Roger Tremp
 Nicola Höllriegl
 Bernd Hartmann

Chalandamarz-Kommission:

Gian Rudolf Caprez
 Lothar Camichel
 Vanessa Rost (bis 31. Juli)
 Romeo Cusini

Vorstand Engiadina Plaiv Turissem:

Duri Campell, Präsident
 Ramun Ratti
 Ladina Tarnuzzer / Stefanie Susewind
 Flurin Wieser
 Gudench Campell
 Karin Lenherr
 Menduri Willy

Stimm- und Wahlbüro

Patrick Steger
 Daniel Badilatti
 Hans Berner
 Johannes Cordett
 Georg Demonti
 Brigitte Frey
 Christian Frey
 Flurin Marugg
 Veronika Müller
 Anna-Maria Pauchard
 Toni Schlumpf
 Margrit Steger
 Sabina Wyss
 Gian Marc Dosch
 Tina Gruber
 Beat Schärer

Mutationen Gemeindemitarbeiter

Bei den Mitarbeitenden der Gemeinde (Verwaltung, Werkgruppe, Kindergarten/ Primarschule und Bibliothek) hat es folgende Veränderungen gegeben:

- Frau Vanessa Roost hat die Primarschule verlassen
- Frau Madlaina Ganzoni hat die Primarschule verlassen (Pension).
- Herr Fabio Mehli hat die Primarschule verlassen.
- Frau Olinda Maria Melo Monteiro hat die Gemeindeverwaltung verlassen.
- Herr Finn Chovanec hat die Lehre beim technischen Dienst begonnen.

Arbeitsjubiläen

- | | | | |
|--------------------|----------|-------------------|----------|
| - Otto Gian Sonder | 35 Jahre | - Vanessa Roost | 20 Jahre |
| - Beat Schärer | 25 Jahre | - Tina Gruber | 15 Jahre |
| - Madlaina Ganzoni | 25 Jahre | - Letizia Demonti | 5 Jahre |

Gemeinderat

Im Berichtsjahr hat sich der Gemeinderat in 22 ordentlichen Sitzungen mit insgesamt 303 Geschäften befasst. Neben den Gemeinderatssitzungen haben auch zahlreiche Sitzungen von Kommissionen und Arbeitsgruppen sowie Ortsbegehungen stattgefunden. Erwähnenswert sind auch die zahlreichen Sitzungen mit Bezug zur Revision der Ortsplanung und zur Region Maloja

Gemeindeversammlungen

Die Zuozer Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wurden zu sechs Gemeindeversammlungen (Februar, Mai, Juni, August, November, Dezember) eingeladen. Die Gemeindeversammlung konnte über folgende Geschäfte beschliessen:

- Kreditanfrage – Anpassung Nutzung «Posta Veglia»
- Zukunft der Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin und des Spitals Oberengadin Samedan
- Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin – Anfrage Zusatzkredit für das Jahr 2025
- Gesuche der Sessel- und Skilifte Zuoz AG (SSZ AG) im Zusammenhang mit der Sanierung der Bilanz und Finanzierung neuer Infrastruktur
- Kreditanfrage – Sanierung Via Surmulins
- Anfrage Zusatzkredit – Sanierung Stützmauer alte Kantonsstrasse Zuoz–Madulain
- Leistungsvereinbarung mit dem Verein Engiadina Plaiv Turissem
- Projekt Wasserversorgung Via d'Albanas – Zusatzfinanzierung zum Budget
- Jahresrechnung 2024
- Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin (SGO) – Neue Leistungsvereinbarung für die Jahre 2026 und 2027
- Budget 2026 / Steuerfuss 2026

Der Gemeinderat bedankt sich für das Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit sowie Kommunikation zwischen der politischen Behörde und der Zuozer Bevölkerung.

Zuoz, im Juni 2026

Romeo Cusini
Gemeindepräsident

Patrick Steger
Gemeindeschreiber

Erfolgsrechnung (nach Dienstabteilungen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA Saldo	1'320'181.19	214'851.90 1'105'329.29	1'341'975	244'300 1'097'675	1'272'119.99	229'714.10 1'042'405.89
1	SGÜREZZA PUBLICA Saldo	517'636.33	156'874.37 360'761.96	559'256	191'000 368'256	528'461.05	187'960.20 340'500.85
2	EDUCAZIUN Saldo	3'223'259.28	447'646.52 2'775'612.76	3'069'355	462'500 2'606'855	2'973'972.94	469'349.40 2'504'623.54
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA Saldo	457'500.83	56'887.45 400'613.38	418'500	53'650 364'850	333'071.55	53'630.95 279'440.60
4	SANDET Saldo	1'028'561.55	3'735.70 1'024'825.85	905'200	5'000 900'200	911'793.55	637.20 911'156.35
5	SGÜREZZA SOCIELA Saldo	114'569.85	23'256.00 91'313.85	171'600	14'400 157'200	127'290.80	15'050.00 112'240.80
6	TRAFIC Saldo	1'371'414.48	526'733.13 844'681.35	1'429'450	463'240 966'210	1'458'881.23	548'949.96 909'931.27
7	AMBIAIINT E PLANISAZIUN Saldo	1'601'115.40	1'093'899.76 507'215.64	1'283'300	903'000 380'300	1'150'852.25	894'554.00 256'298.25
8	ECONOMIA PUBLICA Saldo	2'798'993.40	1'253'608.55 1'545'384.85	2'574'420	1'209'800 1'364'620	2'958'124.43	1'201'062.30 1'757'062.13
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Saldo	658'451.11 8'682'234.01	9'340'685.12	583'844 7'235'295	7'819'139	577'475.85 8'089'478.20	8'666'954.05
	Total Aufwand	13'091'683.42		12'336'900		12'292'043.64	
	Total Ertrag		13'118'178.50		11'366'029		12'267'862.16
	Aufwandüberschuss				970'871		24'181.48
	Ertragsüberschuss	26'495.08					

Erfolgsrechnung (nach Arten)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	CUOSTS	13'091'683.42		12'336'900		12'292'043.64	
30	Cuosts da persunel	3'253'893.40		3'340'750		3'266'002.10	
31	Cuosts da materiel e da gestiun	2'578'517.90		2'514'855		2'668'096.96	
33	Amortisaziuns faculted administrativa	1'636'054.29		1'029'775		876'295.00	
34	Cuosts da finanzas	251'703.36		187'000		207'797.16	
35	Deposits in fondos e finanziaziuns specielas	50'807.94		0		148'135.68	
36	Cuosts da transferimaint	4'774'375.18		4'813'537		4'642'089.29	
37	Contribuziuns transitoricas	105'465.95		98'500		98'533.75	
39	Squntaziuns internas	440'865.40		352'483		385'093.70	
4	RICHEV	13'118'178.50		11'366'029		12'267'862.16	
40	Richev d'impostas	9'719'509.80		8'173'200		8'961'255.60	
41	Regalias e concessiuns	180'858.47		181'700		184'469.90	
42	Remuneraziuns	1'014'073.15		1'103'300		1'049'746.85	
44	Richev finanziel	572'212.28		526'679		647'965.21	
45	Prelevaziuns our da fondos e finanziaziuns specielas	544'335.06		361'007		362'455.10	
46	Richev da transferimaints	534'208.39		569'160		571'692.05	
47	Contribuziuns transitorias	105'465.95		98'500		98'533.75	
48	Richevs extraordinaris	6'650.00		0		6'650.00	
49	Squntaziuns internas	440'865.40		352'483		385'093.70	
	Total Aufwand	13'091'683.42		12'336'900		12'292'043.64	
	Total Ertrag		13'118'178.50		11'366'029		12'267'862.16
	Aufwandüberschuss				970'871		24'181.48
	Ertragsüberschuss	26'495.08					

Investitionsrechnung (nach Dienstabteilungen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	260'963.75	0.00	290'000	0	54'047.10	0.00
	Saldo		260'963.75		290'000		54'047.10
1	SGÜREZZA PUBLICA	0.00	0.00	249'000	0	0.00	0.00
	Saldo				249'000		
2	EDUCAZIUN	622'246.20	0.00	0	0	1'224'771.38	0.00
	Saldo		622'246.20				1'224'771.38
6	TRAFIC	1'791'747.00	0.00	3'165'000	0	447'962.25	0.00
	Saldo		1'791'747.00		3'165'000		447'962.25
7	AMBIAIN E PLANISAZIUN	1'453'222.39	249'379.20	3'404'500	550'000	790'245.05	339'512.70
	Saldo		1'203'843.19		2'854'500		450'732.35
8	ECONOMIA PUBLICA	621'433.35	108'000.00	1'367'000	105'200	1'006'534.50	0.00
	Saldo		513'433.35		1'261'800		1'006'534.50
	Total Investitionsausgaben	4'749'612.69		8'475'500		3'523'560.28	
	Total Investitionseinnahmen		357'379.20		655'200		339'512.70
	Nettoinvestition		4'392'233.49		7'820'300		3'184'047.58

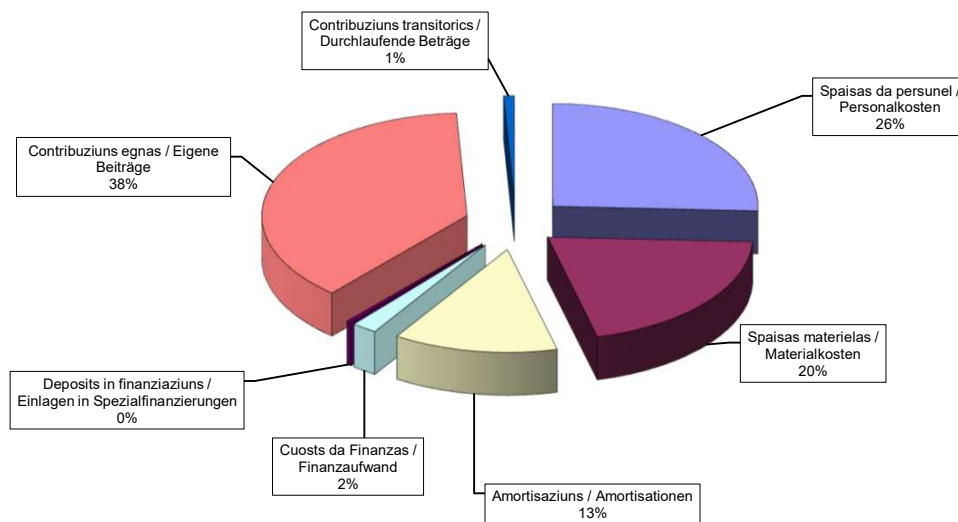
		Bestand am 01.01.2025	Veränderungen Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2025
1	ACTIVAS	16'952'311.84	3'840'769.66		20'793'081.50
10	Faculted finanzia	12'407'339.91	1'084'202.56		13'491'542.47
100	Mezs liquids	1'273'821.25	811'323.74		2'085'144.99
101	Avairs	645'930.56	198'436.27		844'366.83
104	Activas transitorias	5'447'945.00	144'442.55		5'592'387.55
107	Investiziuns finanzia	1'109'643.10		70'000.00	1'039'643.10
108	Possess da gestiun faculted finanzia	3'930'000.00			3'930'000.00
14	Faculted administrativa	4'544'971.93	2'756'567.10		7'301'539.03
140	Possess da gestiun faculted administrativa	4'009'321.98	2'783'058.20		6'792'380.18
142	Indrizs immateriels	196'951.50	387.90		197'339.40
144	Imprasts	0.00	24'500.00		24'500.00
145	Partecipaziuns	24'500.00			24'500.00
146	Contribuziuns d'investiziun	314'198.45		51'379.00	262'819.45
	Gesamtaktiven	16'952'311.84	3'840'769.66		20'793'081.50
2	PASSIVAS	16'952'311.84	3'814'274.58		20'766'586.42
20	Chapitel ester	9'356'909.53	3'983'794.70		13'340'704.23
200	Credituors	2'439'496.03	1'528'810.65		3'968'306.68
201	Obligs finanzia	3'000'000.00	3'000'000.00		6'000'000.00
204	Passivas transitorias	450'124.15		288'578.05	161'546.10
208	Reservas da lungia dūreda	3'044'323.00		256'477.00	2'787'846.00
209	Obligs invers finanziaziuns speci	422'966.35	39.10		423'005.45
29	Chapitel egen	7'595'402.31		169'520.12	7'425'882.19
290	Impegns (+) resp. imprasts (-) invers finanziaziuns speci	1'746'052.75		169'520.12	1'576'532.63
299	Avaunz / Deficit	5'849'349.56			5'849'349.56
	Gesamtpassiven	16'952'311.84	3'814'274.58		20'766'586.42
	Überschuss Aktiven				26'495.08

Geldflussrechnung

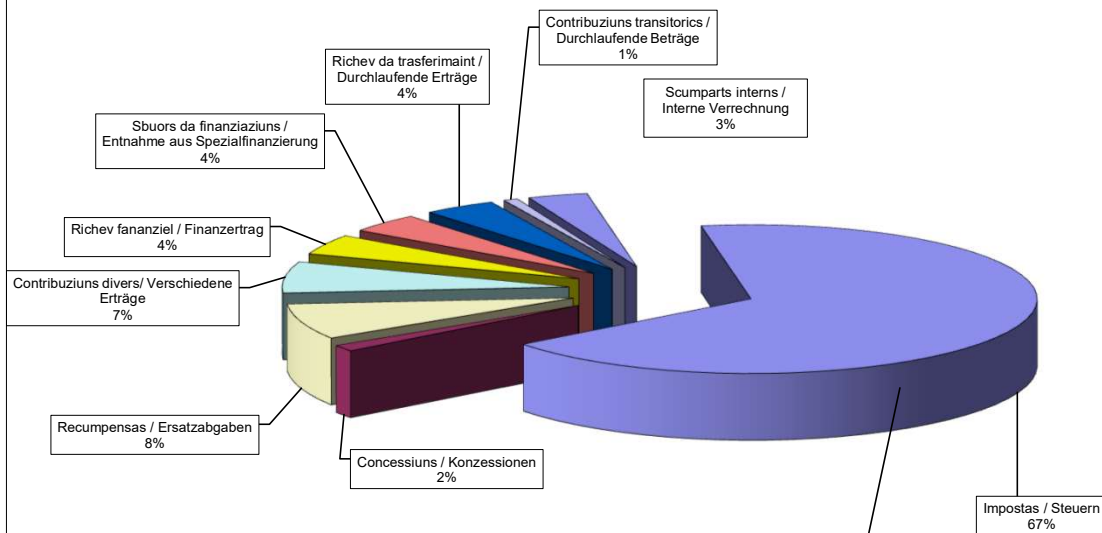
2025

Operative Tätigkeit (indirekte Berechnung)			Konto	Betrag in CHF
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)			9000, 9001	26'495.08
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen			33x	1'636'054.29
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			344x	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			35	50'807.94
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen			364	0.00
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen			365	0.00
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen			366	0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen			383	0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen			387	0.00
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag			388	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)			389	0.00
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			444x	0.00
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen			4490	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung			45	-220'328.06
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen			483, 487	0.00
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)			489	0.00
- Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten			1004	0.00
- Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel			1009	0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen			101	-198'436.27
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung			1040	-144'442.55
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten			106	0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen gegenüber SF und Fonds im Fremdkapital			109	0.00
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten			200	1'528'422.75
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung			2040	-288'578.05
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen			205	0.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen			208	-256'477.00
Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit				2'133'518.13
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen			Konto	Betrag in CHF
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen			50 - 58	-4'749'612.69
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen			60 - 68	357'379.20
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			1046	0.00
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			2046	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen				-4'392'233.49
Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen			Konto	Betrag in CHF
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			344x	0.00
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			444x	0.00
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen			102	39.10
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen			107	70'000.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen (inkl. 106168.40 IR-Ausg.FV)			108	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen				70'039.10
Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit				-4'322'194.39
Finanzierungstätigkeit			Konto	Betrag in CHF
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten			201	3'000'000.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten			206	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit				3'000'000.00
Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld				811'323.74
Fonds Geld	Stand 01.01.25	Stand 31.12.25	Konto	Veränderung
Kasse	14'508.25	12'133.75	1000	-2'374.50
Post	452'284.97	1'182'858.23	1001	730'573.26
Bank	807'028.03	890'153.01	1002	83'124.98
Kurzfristige Geldmarktanlagen			1003	0.00
Total (Veränderung Fonds Geld)	1'273'821.25	2'085'144.99		811'323.74

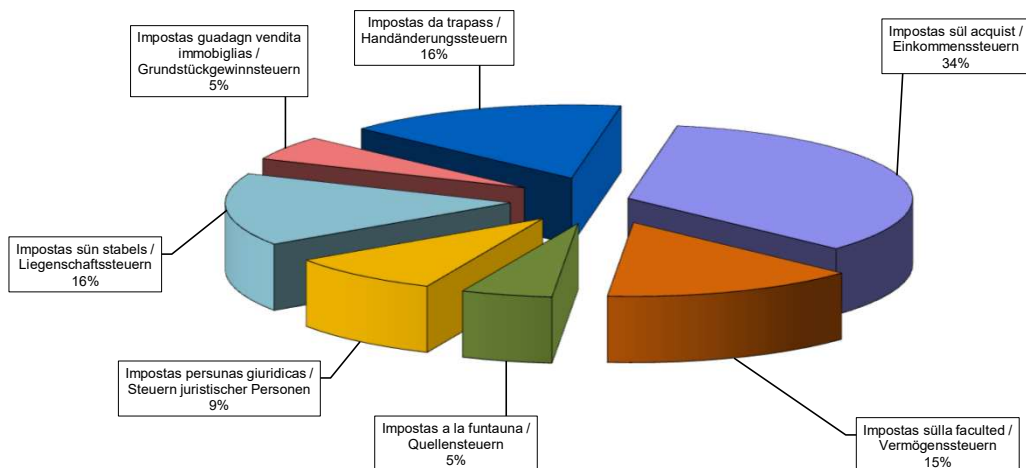
Spaisas / Ausgaben 2025



Rendita / Einnahmen 2025

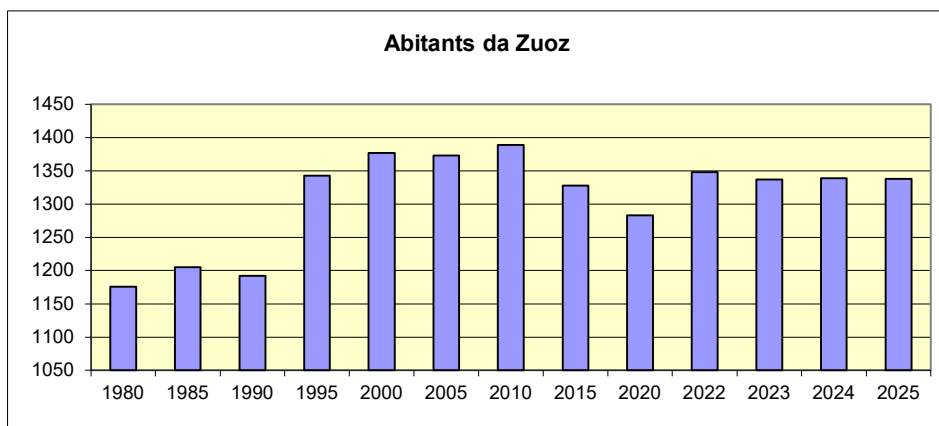


Impostas / Steuern 2025



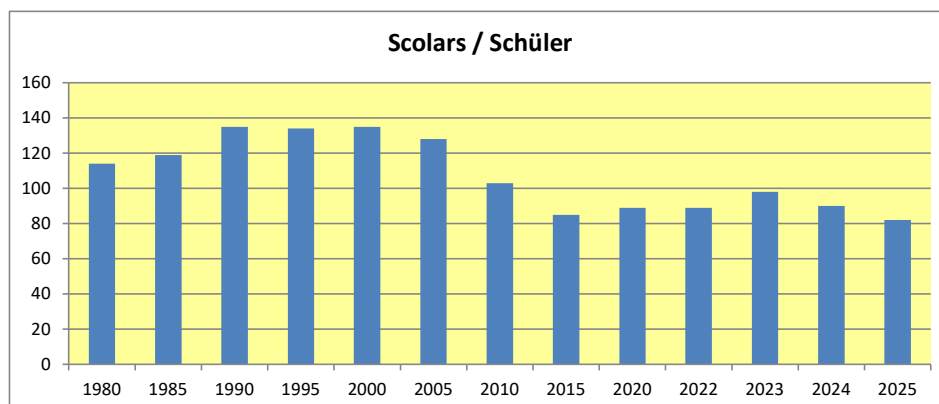
Abitants / Einwohner

1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2020	2022	2023	2024	2025
1176	1205	1192	1343	1377	1373	1389	1328	1283	1348	1337	1339	1338

**Scolars / Schüler**

(be ils scolars da Zuoz)

	1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2020	2022	2023	2024	2025
in scouline / Kindergarten	24	32	33	29	26	25	18	14	13	15	20	16	12
in scoula primara / Primarschule	59	73	79	79	89	76	61	53	61	50	52	49	48
in scoula reala e secundara / Real- + Sekundarschule	31	14	23	26	20	27	24	18	15	24	26	25	22
total / Total	114	119	135	134	135	128	103	85	89	89	98	90	82



An den Gemeinderat
und die Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Zuoz
Plaz 6
7524 Zuoz

St. Moritz, 4. Mai 2026

Bericht des unabhängigen Abschlussprüfers zur Jahresrechnung 2025

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Zuoz – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2025, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigelegte Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt „Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung“ unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Politischen Gemeinde Zuoz unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder

insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrolle beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, der Gemeindeversammlung Antrag auf die Genehmigung der Jahresrechnung zu stellen.

RBT AG



Michael Conrad
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor



Maria Ostini
Dipl. Treuhandexpertin
Zugelassene Revisorin

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang)

Rapport da la cumischiun sindicatoria per l'an 2025

Confuorm a l'artichel 48 da la constituziun cumünela haun ils suotsegnos revais il rendaquint da la vschinauncha da Zuoz, chi serra giò pels 31 december 2024, a maun da la radunanza cumünela da Zuoz.

La revisiun da la contabilted es gnida fatta dal büro fiduziari independent „RBT AG“ da San Murezzan, illa persuna da sar Michael Conrad. La cumischiun sindicatoria ho repasso la revisiun dal quint curraint culs rapreschantants cumünels e cun sar Conrad. Dürant l'an gnit controllo parts da la lavur dal cussagl cumünel, dals collavuratuors e funcziunaris, verifico protocols dal cussagl e da las radunanzas cumünelas.

Nus pudains confirmar cha la revisiun dal quint tres il büro „RBT AG“ gnit fatta seriusamaing. Ün rapport da revisiun separo dal büro es allegio al rendaquint.

Considerand nossas examinaziuns e prouvas da controlla proponins a la radunanza cumünela:

- d'approver il quint da gestiun, il quint d'investiziun ed il bilauntsch per l'an 2025 e
- da der dis-charg a la suprastanza ed a las cumischiuns pel quint da gestiun, il quint d'investiziun ed il bilauntsch 2025 cun ün ingrazchamaint eir als collavuratuors e funcziunaris cumünels per lur buna lavur prasteda.

In buna fè:

La cumischiun sindicatoria

.....
Andrea Hardegger, presidenta

.....
Niculin Arquint

.....
Alice Bühler

Zuoz, ils 10 gün 2026

Radunanza cumünela / Gemeindeversammlung

**Cumischiun
sindicatoria
GPK**

**Cumischiun da planisaziun
Planungskommission**

**Romeo Cusini
President**

Administraziun, pulizia,
pumpiers

**Stab da guida cumünel*
Gemeindeführungsstab***

Sandra Zala

Scoulas e cultura

**Alexandra
Blumenthal**

Fabrics, planisaziun

Ladina Tarnuzzer

Turissem
Vice-president

Jachen Delnon

Finanzas e
provedimaint social

Christian Ferrari

Prov. ova, chanalisaziun,
pumpiers, igluminaziun
ed immundizchas

Flurin Wieser

Vias e traffic
agricultura, alps e gods

**Cussagl da scoula
Schulrat**

**Cumischiun
da fabrica
Baukommission**

Patrick Steger*
Mneder da l'administraziun

**Scoula primara / scoulina
Vacant (mneder)**

Mary Zampatti
Leticia Demonti
Ariane Affolter
Fabienne Grigoli
Ursina Rutishauser
Marina Bischoff
Luana Oswald
Rita Müller-Truttmann
Fadrina Pünter
Ursina Courad
Mirjam Frischknecht
Flurina Steger
Plotar Boglarka
Veronika Müller

Uffizi da fabrica

Daniel Fuchser (Geo-Grischa)

Biblioteca

Paola Morellini
Agatha Sonder
Willi Loredana

Custodia

Urs Krummenacher
Olinda Melo Rosario Monteiro
Silvia Neves
Sandra Lorenzo Ferreira

Administraziun

Beat Schärer	Contabilited
Tina Gruber	Controlla d'abitants
Gian Marc Dosch	Impostas
Ruedi Jenni	Contabilited
Annina Schöpf	Giarsun
Manuela Rodigari	Controlla d'abitants

**Infrastructuras Zuoz e S-chanf
Pinchera Thomas* (mneder)**

Otto-Gian Sonder
Francesco Trovato
Guido Zala
Anton Duff
Gian Paul Derungs

Stand: 31.12.2025

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	1'320'181.19	214'851.90	1'341'975	244'300	1'272'119.99	229'714.10
	Saldo		1'105'329.29		1'097'675		1'042'405.89
0110	Legislativa	23'360.75	0.00	21'750	0	22'185.20	0.00
	Saldo		23'360.75		21'750		22'185.20
3000.00	Remuneraziun tschantedas	7'510.00		6'750		6'240.00	
3132.00	Cuosts da revisiun	15'850.75		15'000		15'945.20	
0120	Executiva	191'401.10	0.00	197'150	0	199'782.95	0.00
	Saldo		191'401.10		197'150		199'782.95
3000.00	Remuneraziun cussagl/president	144'075.00		147'500		144'020.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	10'592.20		12'000		11'559.80	
3052.00	Chascha pensiun	6'545.30		7'000		6'583.80	
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaint	757.80		650		573.90	
3170.00	Represchantanzas e spaisas	29'430.80		30'000		37'045.45	
0210	Administraziun cumünela	920'903.70	170'646.00	936'600	173'000	911'650.26	164'630.15
	Saldo		750'257.70		763'600		747'020.11
3010.00	Salaris	572'319.85		576'000		557'760.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	45'337.10		45'200		44'704.75	
3052.00	Chascha pensiun	45'815.95		46'000		45'064.00	
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaint	6'990.05		6'000		5'928.90	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunel	4'845.35		5'000		5'898.15	
3100.00	Materiel da büro, stamparias	7'118.60		8'000		8'389.40	
3101.00	Abunamaints giazettas	2'071.65		1'600		1'606.40	
3102.00	Inserats e publicaziuns / giazetta da Zuoz	16'467.50		28'000		13'424.20	
3110.00	Acquist mobiglias, apparaturas	4'527.30		3'000		2'033.45	
3113.00	Acquist indrizs technics (Hardware)	970.10		3'000		22'502.35	
3130.01	Telefons	7'999.95		7'500		7'007.60	
3130.03	Portos, spaisas banca/cp	21'863.20		25'000		27'615.25	
3130.04	Taxas externas (permess)	34'721.30		36'000		39'425.50	
3130.05	Taxas externas (stimaziuns)	0.00		1'000		369.35	
3132.00	Cuosts da dret / tres terz	8'335.88		10'000		15'064.85	
3134.01	Sg. mobiglias, maschinas	4'922.70		5'000		4'849.20	
3134.02	Sg. respunsabilitèd civila	7'376.40		7'200		6'302.35	
3150.00	Mantegnimaint maschinas/mobiglias	14'082.07		11'000		12'792.76	
3153.01	Mantegnimaint indrizs technics (Hardware)	55.10		3'000		460.60	
3153.02	Mantegnimaint indrizs technics (Software)	52'269.90		47'300		40'856.60	
3153.03	Mantegnimaint Web-Site	5'602.80		10'000		15'856.05	
3170.00	Spaisas viedis ed ulteriuras	15'358.65		10'000		14'616.95	
3300.00	Amortisaziuns	5'719.00		20'000		0.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	17'156.30		0		0.00	
3611.01	Cuosts EED chantun	11'727.00		12'300		11'781.60	
3611.02	Cuosts chantun; impostas guadagn vendita immobiglias	2'250.00		4'500		3'840.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	5'000.00		5'000		3'500.00	
4210.00	Taxas cancellaria, stedi civil		54'044.30		55'000		59'255.85
4250.00	Materiel büro/copchas/tel.		515.90		1'000		328.20
4260.01	Entredgias sgüraunzas/pumpiers		4'000.00		4'000		5'893.25
4260.02	Restituziuns process		2'644.45		4'000		4'925.35
4611.02	Provisiun administraziun SVR		1'868.80		2'000		1'861.60
4611.03	Ulteriuras provisiuns inchasch		1'970.50		2'000		555.90
4612.00	Provisiun inchasch imp. baselgia		7'602.05		7'000		7'810.00
4910.00	Part cuosts da persunel		98'000.00		98'000		84'000.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0220	Uffizi da fabrica	105'449.68	43'005.90	116'000	70'100	89'912.55	63'833.95
	Saldo		62'443.78		45'900		26'078.60
3000.00	Remuneraziun cum. da fabrica	6'750.00		6'000		6'250.00	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunel	0.00		500		0.00	
3100.01	Materiel da büro	0.00		500		281.05	
3100.02	Publicaziuns	5'794.15		6'000		6'053.60	
3130.00	Prestaziuns externas	13'359.73		25'000		13'302.90	
3170.00	Spaisas viedis ed ulteriuras	85.80		0		0.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	79'460.00		78'000		64'025.00	
4210.00	Permiss e multas da fabrica		42'975.90		70'000		63'793.95
4290.00	Ulteriuras entredgias		30.00		100		40.00
0290	Stabels d'administraziun	79'065.96	1'200.00	70'475	1'200	48'589.03	1'250.00
	Saldo		77'865.96		69'275		47'339.03
3120.00	Ova, energia, s-chodamaint	16'192.30		15'000		14'920.00	
3134.00	Sg. stabels d'administraziun	7'043.60		8'400		7'819.30	
3144.00	Mantegnimaint	39'692.51		39'500		20'549.73	
3144.01	Mantegnimaint s-chodamaint	105.55		0		0.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	7'907.00		7'575		0.00	
3910.00	Part cuosts persunel	8'125.00		0		5'300.00	
4470.01	Fit implanta defaisa civila		1'200.00		1'200		1'200.00
4470.02	Fits divers		0.00		0		50.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	SGÜREZZA PUBLICA	517'636.33	156'874.37	559'256	191'000	528'461.05	187'960.20
	Saldo		360'761.96		368'256		340'500.85
1110	Pulizia	81'274.05	17'430.00	75'000	5'000	79'819.90	13'944.00
	Saldo		63'844.05		70'000		65'875.90
3130.00	Servezzan puliziel tres terzs	81'274.05		75'000		79'819.90	
4270.00	Entredgias multas		17'430.00		5'000		13'944.00
1400	Regiun Malögia	168'735.28	58'273.42	222'400	69'000	101'802.78	63'193.20
	Saldo		110'461.86		153'400		38'609.58
3612.01	Part deficit Regiun Malögia	103'887.08		136'900		22'848.08	
3612.03	Convegns da prestaziuns Regiun Malögia	64'848.20		85'500		78'954.70	
4612.00	Part taxas cudesch fundiari		58'273.42		69'000		63'193.20
1500	Pumpiers	228'883.50	62'170.95	214'256	79'000	287'331.58	75'690.80
	Saldo		166'712.55		135'256		211'640.78
3130.00	Controllas protecziun da fö	0.00		2'900		0.00	
3134.00	Sgüraunzas	3'143.70		3'200		2'953.65	
3612.01	Contribuziun pumpiers la Plaiv	146'520.00		130'156		162'577.93	
3612.02	Contribuziun pumpiers la Plaiv (investiziuns)	79'219.80		78'000		121'800.00	
4200.00	Texas cumpensaziun		52'517.95		72'000		66'017.05
4270.00	Multas		1'570.00		0		950.00
4290.00	Entredgias diversas		8'083.00		7'000		8'723.75
1610	Defaisa militera	258.30	0.00	500	0	5'119.35	0.00
	Saldo		258.30		500		5'119.35
3144.00	Mantegnimaint implaunt da tir	258.30		500		5'119.35	
1620	Defaisa civila (generel)	38'485.20	19'000.00	47'100	38'000	54'387.44	35'132.20
	Saldo		19'485.20		9'100		19'255.24
3110.00	Acquists maschinas, üsaglias	0.00		500		0.00	
3120.00	S-chodamaint, glüsch ed ova	19'079.80		26'000		22'757.90	
3130.00	Telefons	904.25		900		904.20	
3144.00	Mantegnimaint	6'339.40		11'500		20'063.99	
3611.00	Contribuziun ZSO chantun	11'711.75		7'700		10'211.35	
3910.00	Part cuosts persunel	450.00		500		450.00	
4470.01	Fit musicants		4'800.00		4'800		4'900.00
4470.02	Fit Kulturarchiv		3'200.00		0		3'000.00
4470.03	Fit local lavurs manuelas Plaiv		11'000.00		11'000		11'000.00
4501.00	Prelevaziun acquists localited civila		0.00		19'200		13'232.20
4631.00	Contribuziuns chantunels		0.00		3'000		3'000.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	EDUCAZIUN	3'223'259.28	447'646.52	3'069'355	462'500	2'973'972.94	469'349.40
	Saldo		2'775'612.76		2'606'855		2'504'623.54
2110	Scoulina	289'083.55	77'121.85	279'200	68'000	280'965.03	73'988.05
	Saldo		211'961.70		211'200		206'976.98
3020.01	Salaris	222'261.15		206'700		197'617.85	
3020.02	Promozion linguistica	20'000.00		20'000		21'500.00	
3030.00	Rimplazzamaint magisters	0.00		0		8'515.90	
3050.00	Sgüraunzas socielas	15'888.50		17'500		17'278.10	
3052.00	Chascha pensium	15'613.45		16'500		16'213.00	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	3'579.60		2'500		3'484.90	
3099.00	Oters cuosts da persunel	200.00		1'050		80.00	
3104.00	Giovarets, materiel d'instrucziun	5'262.70		5'000		7'514.14	
3150.00	Mantegnimaint maschinas	0.00		1'800		1'425.61	
3171.00	Excursiuns / nuder	6'278.15		8'150		7'335.53	
4611.00	Subsidis chantunels		36'072.90		33'000		37'327.50
4612.00	Contribuziun Madulain		41'048.95		35'000		36'660.55
2112	Promozion prescolastica	16'450.75	4'134.00	24'700	7'000	18'198.40	6'096.00
	Saldo		12'316.75		17'700		12'102.40
3030.00	Salaris	12'400.80		16'000		14'429.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	1'445.70		2'000		1'189.20	
3099.00	Oters cuosts da persunel	120.00		4'200		0.00	
3104.00	Giovarets, materiel d'instrucziun	2'309.85		2'000		2'298.10	
3171.00	Spaisas ed ulteriusas	174.40		500		282.10	
4260.00	Entredgias gruppa da gö		4'134.00		7'000		6'096.00
2120	Scoula primara	1'168'672.01	298'869.30	1'226'000	324'000	1'185'878.31	317'661.25
	Saldo		869'802.71		902'000		868'217.06
3020.01	Salaris	802'335.70		890'000		846'008.65	
3020.02	Promozion linguistica	27'567.70		28'000		40'211.00	
3020.03	Structura dal di/maisa da mezdi	52'718.95		45'000		61'492.05	
3030.00	Rimplazzamaint magisters	57'936.60		30'000		18'354.35	
3050.00	Sgüraunzas socielas	76'806.45		82'000		75'814.65	
3052.00	Chascha pensium	69'341.50		73'000		70'630.00	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	11'687.95		10'000		9'307.25	
3099.00	Oters cuosts da persunel	13'197.95		13'800		7'490.90	
3104.00	Mezs e materiel d'instrucziun	26'136.90		24'000		34'154.36	
3109.00	Proget cultura da scoula	6'975.46		10'200		9'189.55	
3171.00	Excursiuns / sport	23'966.85		20'000		13'225.55	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas		41'905.10		36'000		13'223.15
4260.01	Entredgias structura dal di		8'948.00		10'000		10'988.00
4260.02	Entredgias agüd da lezchas		9'408.00		12'000		11'908.00
4611.00	Subsidis chantunels		77'245.80		110'000		111'862.65
4612.00	Contribuziun Madulain		160'362.40		155'000		167'679.45
4636.00	Entredgias Chalandamarz		1'000.00		1'000		2'000.00
2121	Scoula da cusir / lav. manuelas	40'864.12	3'500.00	47'900	3'500	36'772.05	3'500.00
	Saldo		37'364.12		44'400		33'272.05
3020.00	Salaris	28'579.95		29'000		27'861.65	
3050.00	Sgüraunzas socielas	2'331.50		2'300		2'273.30	
3052.00	Chascha pensium	3'740.70		4'100		4'052.00	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	1'128.25		1'000		962.25	
3104.01	Materiel d'instrucziun textil	3'195.67		5'500		442.35	
3104.02	Materiel d'instrucziun na textil	1'888.05		5'000		1'180.50	
3150.00	Mantegnimaint maschinas e mobiglias	0.00		1'000		0.00	
4611.00	Subsidis chantunels		3'500.00		3'500		3'500.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2130	Scoula secundaria e reela	801'095.62	0.00	835'000	0	803'347.00	0.00
	Saldo		801'095.62		835'000		803'347.00
3612.00	Contribuziun scoula Plaiv SFM	801'095.62		835'000		803'347.00	
2170	Chesas da scoula	659'377.46	41'055.80	436'900	30'000	428'942.05	38'970.15
	Saldo		618'321.66		406'900		389'971.90
3010.01	Salaris (custodis)	154'570.00		150'000		156'140.00	
3010.02	Salaris forzas auxiliarias	15'209.30		15'000		17'485.75	
3050.00	Sgüraunzas socielas	13'851.90		14'000		13'950.55	
3052.00	Chascha pensiun	13'067.50		14'000		13'139.00	
3053.00	Sgüraunza malatia / accidaints	3'422.50		2'500		3'247.50	
3099.00	Oters cuosts da persunel	900.00		900		900.00	
3110.01	Acquists mobiglias, maschinas ed indriz technics	4'256.60		2'400		49'824.75	
3110.02	Acquists ogets da gimnastica/giovarets	13'196.40		10'000		702.50	
3112.00	Materiel da cunagir	7'885.86		10'000		11'474.11	
3120.00	Energia, ova, s-chodamaint	78'304.35		73'600		65'513.00	
3130.01	Telefons	3'775.00		3'700		3'617.10	
3130.02	Telefons scoulina	3'705.00		3'600		3'615.00	
3134.01	Sgüraunzas stabels scolastics	2'047.55		2'600		1'965.05	
3134.02	Sgüraunzas SFM	500.00		600		534.75	
3144.00	Mantegnimaint	45'774.10		20'000		14'965.99	
3300.00	Amortisaziuns	92'232.00		114'000		71'402.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	205'129.40		0		0.00	
3910.00	Part cuosts persunel scoula primara	1'550.00		0		465.00	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas		3'955.80		0		1'470.15
4470.01	Fit chesa scoula La Plaiv SFM		26'800.00		25'000		28'800.00
4470.02	Fit sela da gimnastica		300.00		0		200.00
4910.00	Lavuors per oters decasteris		10'000.00		5'000		8'500.00
2190	Scoula publica, ulteriuras	86'841.32	0.00	69'555	0	85'094.45	0.00
	Saldo		86'841.32		69'555		85'094.45
3000.00	Remuneraziun cussagl scoula	7'850.00		8'000		8'025.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	256.00		600		0.00	
3100.00	Materiel da büro, giazettas e divers	6'684.05		6'000		8'443.85	
3134.00	Sgüraunza d'accidaints scolars	722.00		755		722.00	
3150.00	Mantegnimaint maschinas, mobiglias	10'326.56		6'000		13'185.85	
3153.00	Mantegnimaint indrizs technics	26'835.91		21'400		25'606.70	
3170.01	Spaisas ulteriuras, poms	11'398.60		4'000		5'353.00	
3170.02	Spaisas e rapreschantanzas	2'513.20		2'500		1'383.05	
3635.00	Contribuziuns ad instituziuns	255.00		300		375.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	20'000.00		20'000		22'000.00	
2200	Scoulas specielas	85'084.45	22'965.57	77'600	30'000	62'025.65	29'133.95
	Saldo		62'118.88		47'600		32'891.70
3130.00	Transports scolars	0.00		1'600		0.00	
3612.01	Contribuziun logopedia regiunela	19'163.65		20'000		18'109.95	
3612.02	Contribuziun scoula da pedagogia curativa	12'108.30		20'000		6'525.15	
3612.03	Contribuziun scoula sportiva SM	49'500.00		34'000		33'000.00	
3612.04	Contribuziun lavur sociela in scoula	4'312.50		2'000		4'390.55	
4611.00	Subsidis chantunels		22'965.57		30'000		29'133.95

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2510	Scoula gimnasiela	75'790.00	0.00	72'500	0	72'750.00	0.00
	Saldo		75'790.00		72'500		72'750.00
3614.01	Contribuziun Lyceum	75'790.00		72'500		72'750.00	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	457'500.83	56'887.45	418'500	53'650	333'071.55	53'630.95
	Saldo		400'613.38		364'850		279'440.60
3210	Biblioteca	85'417.18	56'887.45	82'500	53'650	79'985.65	53'630.95
	Saldo		28'529.73		28'850		26'354.70
3010.00	Salarisaziun	54'543.55		48'000		48'374.05	
3050.00	Sgüraunzas socielas	5'523.40		5'500		5'502.20	
3099.00	Oters cuosts da persunel	1'357.95		3'000		1'319.60	
3100.00	Cumpra cudeschs	12'502.48		12'000		12'370.30	
3101.00	Cuosts divers	2'244.65		5'000		1'924.65	
3153.00	Cuosts EED	3'245.15		3'000		4'494.85	
3920.00	Part cuosts fit stabels	6'000.00		6'000		6'000.00	
4250.00	Imprast da cudeschs		6'605.90		6'000		6'889.20
4611.00	Subsidis chantunels		4'900.00		4'800		4'820.00
4612.01	Contribuziun La Punt (22.2%)		16'408.30		15'475		15'157.40
4612.02	Contribuziun Madulain (6.7%)		4'952.05		4'655		4'574.50
4612.04	Contribuziun S-chanf (22.5%)		16'630.05		15'730		15'362.20
4910.00	Part cuosts persunel turissem		7'391.15		6'990		6'827.65
3290	Cultura, divers	206'721.25	0.00	157'500	0	117'858.00	0.00
	Saldo		206'721.25		157'500		117'858.00
3130.00	Festa d'alp / federela / silvester	62'088.05		50'000		55'975.10	
3636.01	Contribuziuns societeds da Zuoz	8'500.00		8'500		8'000.00	
3636.02	Contribuziuns instituziuns socielas, culturelas	18'262.00		5'000		11'003.90	
3636.03	Contribuziuns ulteriuras	22'639.20		9'000		12'079.00	
3636.04	Contribuziun "premi dramatics travers"	60'000.00		60'000		10'000.00	
3636.05	Promozions cultura	30'652.00		18'000		15'000.00	
3910.00	Part cuosts persunel	4'580.00		7'000		5'800.00	
3410	Sport	99'079.40	0.00	105'500	0	78'390.95	0.00
	Saldo		99'079.40		105'500		78'390.95
3101.01	Materiel da cunagir, gestiun	0.00		500		0.00	
3120.00	Energia piazza da sport	8'769.95		10'000		6'360.25	
3130.00	Lavuors tres terzs	778.30		5'000		0.00	
3144.01	Mantegnimaint piazza da sport purtum	6'528.95		6'000		5'780.70	
3151.00	Mantegnimaint maschinas	557.50		3'000		0.00	
3171.00	Acziun abunamaints da skis	9'150.00		10'000		9'300.00	
3614.00	Contribuziun piazza da glatsch Lyceum	50'000.00		50'000		50'000.00	
3636.00	Contribuziuns sportivas	22'844.70		16'000		6'350.00	
3910.00	Part cuosts piazza Purtum	450.00		5'000		600.00	
3420	Parcs e sendas	57'883.00	0.00	69'000	0	45'486.95	0.00
	Saldo		57'883.00		69'000		45'486.95
3141.00	Mantegnimaint parcs/sendas	46'308.00		62'000		30'346.95	
3910.00	Part cuosts persunel	11'575.00		7'000		15'140.00	
3500	Baselgias	8'400.00	0.00	4'000	0	11'350.00	0.00
	Saldo		8'400.00		4'000		11'350.00
3144.00	Mantegnimaint	0.00		3'000		10'000.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	8'400.00		1'000		1'350.00	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	SANDET	1'028'561.55	3'735.70	905'200	5'000	911'793.55	637.20
	Saldo		1'024'825.85		900'200		911'156.35
4110	Ospidels	564'081.90	0.00	549'000	0	497'032.30	0.00
	Saldo		564'081.90		549'000		497'032.30
3611.00	Contribuziun chantunela finanzchaziun d'ospidels	115'498.00		115'000		71'758.00	
3612.00	Cunvegna da prestaziun ospidel Samedan	194'301.90		200'000		191'274.30	
3612.01	Cuosts da transformaziun nuova societed	254'282.00		234'000		234'000.00	
4120	Chūra e fliamaint	346'043.00	0.00	250'000	0	303'696.20	0.00
	Saldo		346'043.00		250'000		303'696.20
3612.00	Prestaziuns da chūra chesa fliamaint ed asil da vegls	184'580.00		80'000		133'296.20	
3634.00	Contribuziun proget Promulins	161'463.00		170'000		170'400.00	
4210	Fliamaint ambulant	94'857.85	0.00	80'000	0	89'912.05	0.00
	Saldo		94'857.85		80'000		89'912.05
3612.00	Spitex	94'857.85		80'000		89'912.05	
4330	Servezzan sanitari da scoula	23'578.80	3'735.70	26'200	5'000	21'153.00	637.20
	Saldo		19'843.10		21'200		20'515.80
3130.01	Daintist	7'364.70		9'000		3'842.60	
3130.02	Meidi	998.10		2'000		2'093.40	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	15'216.00		15'200		15'217.00	
4637.00	Part genituors daintist		3'735.70		5'000		637.20

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SGÜREZZA SOCIELA	114'569.85	23'256.00	171'600	14'400	127'290.80	15'050.00
	Saldo		91'313.85		157'200		112'240.80
5430	Pajamaints anticipos ed inchasch d'alimaints	16'365.50	21'046.00	23'000	14'400	18'380.50	14'400.00
	Saldo	4'680.50			8'600		3'980.50
3637.00	Prefinanziaziun alimaints iffaunts	16'365.50		23'000		18'380.50	
4260.00	Restit. prefin. alimaints iffaunts		21'046.00		14'400		14'400.00
5451	Chüra d'iffaunts e canortas	28'592.90	0.00	66'500	0	45'442.15	0.00
	Saldo		28'592.90		66'500		45'442.15
3611.00	Contribuziuns chantunelas a la KIBE	15'914.90		54'000		32'986.15	
3632.00	Contribuziuns a la KIBE	12'678.00		12'500		12'456.00	
5720	Sustegn sociel	0.00	2'210.00	24'000	0	0.00	650.00
	Saldo	2'210.00			24'000	650.00	
3637.00	Agüd	0.00		24'000		0.00	
4260.00	Restituziuns agüds		2'210.00		0		650.00
5790	Ulteriur provedimaint sociel	69'611.45	0.00	58'100	0	63'468.15	0.00
	Saldo		69'611.45		58'100		63'468.15
3611.01	Contribuziuns asilants	3'717.50		8'000		1'902.30	
3611.02	Contribuziuns uffizi sociel EO	65'893.95		50'000		61'465.85	
3636.00	Contribuziun instituziuns d'agüd	0.00		100		100.00	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	TRAFIC	1'371'414.48	526'733.13	1'429'450	463'240	1'458'881.23	548'949.96
	Saldo		844'681.35		966'210		909'931.27
6150	Vias cumünelas	356'996.15	0.00	413'875	0	468'284.48	0.00
	Saldo		356'996.15		413'875		468'284.48
3101.00	Materiel ed ulteriuras	0.00		15'000		604.10	
3119.00	Signalisaziuns	21'228.90		35'000		22'209.55	
3120.24	Energia electrica igluminaziun publica	9'209.35		12'000		9'732.75	
3130.01	Rumir naiv tres terzs in vschinauncha	72'117.80		70'000		106'655.35	
3130.02	Rumir naiv tres terzs via chantunela veglia	6'500.00		30'000		10'244.50	
3141.01	Mantegnimaint vias, giassas e diversas	82'309.10		80'000		209'255.40	
3141.24	Mantegnimaint igluminaziun publica	32'575.00		25'000		38'935.83	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	81'056.00		94'875		18'647.00	
3920.00	Part cuosts fit stabels	52'000.00		52'000		52'000.00	
6153	Parkegi/plazzas da parc	190'686.23	208'219.88	194'700	154'440	197'701.90	208'869.06
	Saldo	17'533.65			40'260	11'167.16	
3100.00	Materiel da büro, stamparias	0.00		1'000		0.00	
3101.00	Materiel da cunagir	0.00		1'000		0.00	
3111.00	Acquists mobiglias, apparaturas	2'828.25		17'000		1'683.14	
3120.00	Energia parkegi Centrel	29'325.40		28'000		30'945.70	
3130.00	Telefons parkegi Centrel	2'102.00		2'000		1'810.00	
3134.00	Sgüraunzas parkegi Centrel	1'954.65		4'200		1'918.05	
3143.01	Mantegnimaint parkegi ost	308.50		250		139.00	
3143.02	Mantegnimaint parkegi Centrel	59'187.28		49'500		66'461.63	
3151.00	Mantegnimaint uras da parc	1'619.65		1'000		1'374.88	
3160.01	Fits plazzas da parc	15'094.50		14'000		15'094.50	
3160.02	Fits parkegi Centrel	5'000.00		5'000		5'000.00	
3300.00	Amortisaziun parkegi Centrel	62'351.00		64'750		61'975.00	
3910.01	Part cuosts da persunel uras da parc	5'915.00		2'000		6'300.00	
3910.02	Part cuosts da persunel parkegi Centrel	5'000.00		5'000		5'000.00	
4472.01	Taxas uras da parc		8'592.50		30'000		16'111.95
4472.02	Fits e permiss da parker		20'590.00		3'000		14'900.00
4472.03	Fits parkegi ost #19		1'440.00		1'440		880.00
4472.04	Fits parkegi Centrel		79'513.30		70'000		89'120.00
4472.05	Taxas da parc Centrel		98'084.08		50'000		87'857.11
6190	Lavuratori cumünel	823'732.10	318'513.25	820'875	308'800	792'894.85	340'080.90
	Saldo		505'218.85		512'075		452'813.95
3010.00	Salaris	545'662.45		597'000		573'215.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	43'713.05		47'000		46'145.00	
3052.00	Chascha pensiu	40'949.35		42'000		49'074.75	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	22'010.95		20'000		25'153.30	
3099.00	Cuosts generels da persunel	1'196.30		1'500		7'608.20	
3101.01	Materiel da gestiun ed üsaglias	10'695.30		8'000		9'607.25	
3101.02	Benzin	25'311.95		25'000		20'622.25	
3112.00	Vstieus	4'370.70		5'000		3'097.60	
3130.00	Telefons, portos, divers	2'650.00		2'500		2'382.90	
3130.02	Lavuors tres terz	3'504.70		7'000		2'373.10	
3134.00	Sgüraunzas e taxas	20'807.55		13'500		11'096.15	
3140.00	Mantegnimaint officina	2'474.30		3'000		2'204.90	
3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	34'023.75		25'000		34'725.50	
3170.00	Indemnisaziun spaisas	6'286.50		5'000		5'588.95	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	13'250.00		19'375		0.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	46'825.25		0		0.00	
4240.00	Venditas per terzs		0.00		15'000		0.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4240.01 Lavuors per S-chanf		31'336.35		90'000		85'377.85
4250.01 Lavuors per terzs		5'441.95		20'000		9'849.55
4250.02 Benzin / fit generatur		800.00		0		0.00
4260.00 Entredgias sgüraunzas		14'259.95		0		17'508.50
4910.00 Lavuors per oters decasteris		266'675.00		183'800		227'345.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	1'601'115.40	1'093'899.76	1'283'300	903'000	1'150'852.25	894'554.00
	Saldo		507'215.64		380'300		256'298.25
7101	Provedimaint d'ova	419'820.82	419'820.82	292'000	292'000	320'038.30	320'038.30
	Saldo						
3111.00	Quintadurs d'ova	1'713.05		2'000		1'368.20	
3120.00	Energia pumpas	39'496.80		36'000		37'960.00	
3130.01	Telefons	11'481.85		11'000		10'398.45	
3130.02	Cuosts d'imsüraziun termaziun	19'379.50		6'000		1'350.00	
3132.00	Provas, materiel e divers	378.95		3'000		511.55	
3134.00	Sgüraunzas, prest. tres terzs	4'904.05		3'000		2'932.75	
3143.01	Mantegnimaint reservuar, lingias	220'132.42		155'000		139'738.89	
3143.02	Mantegnimaint idrants	16'570.75		6'000		9'331.30	
3143.03	Mantegnimaint bügls	0.00		0		8'768.25	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	18'738.00		50'000		3'814.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	58'510.45		0		0.00	
3510.00	Deposit finanziaziun speciela	0.00		0		75'049.91	
3910.00	Part cuosts da persunel	28'515.00		20'000		28'815.00	
4240.01	Taxas consüm d'ova		191'170.00		200'000		181'916.30
4240.02	Quintaduors d'ova		19'626.40		18'500		19'220.00
4250.00	Electricited turbina Urezza		27'015.25		40'000		37'451.90
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		73'996.92		33'366		0.00
4510.50	Taxas d'attach (1%)		108'002.00		0		81'431.50
4940.00	Fits activs calculatorics		10.25		134		18.60
7201	Provedimaint d'ova persa	383'572.40	383'572.40	291'500	291'500	300'844.75	300'844.75
	Saldo						
3101.00	Cuosts generels da materiel	0.00		500		0.00	
3120.00	Energia pumpa punt Maillart	2'500.00		2'500		0.00	
3130.00	Cuosts tres terz	9'231.00		5'000		6'300.10	
3143.00	Mantegnimaint	21'183.50		40'000		55'088.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	8'330.00		69'000		3'484.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	113'966.40		0		0.00	
3510.00	Deposit finanziaziun speciela	50'807.94		0		73'085.77	
3632.01	Part gestiun sarinera SFM	0.00		0		-4'474.85	
3632.02	Contribuziun sarinera ARO	172'353.56		172'000		156'411.28	
3910.00	Part cuosts da persunel	5'200.00		2'500		10'950.00	
4240.00	Taxas chanalizaziun		92'421.25		85'000		89'920.00
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		74'530.00		206'015		47'760.00
4510.50	Taxas d'attach (2%)		216'005.00		0		162'863.00
4940.00	Fits activs calculatorics		616.15		485		301.75
7301	Immundizchas	289'743.79	289'743.79	319'500	319'500	273'670.95	273'670.95
	Saldo						
3101.00	Cuosts generels da materiel	0.00		2'000		1'259.10	
3111.00	Acquists containers/moloks	15'900.00		15'000		0.00	
3130.01	Reciclagi	46'998.80		35'000		31'928.65	
3130.02	Immundizchas ulteriuras	29'198.70		30'000		74'318.55	
3140.00	Mantegnimaint chesins/moloks	22'691.35		40'000		7'185.00	
3149.00	Ulteriur mantegnimaint	407.95		1'000		562.30	
3612.01	Part cuosts gestiun ABVO	96'269.39		107'000		111'261.80	
3612.02	Part cuosts transport	62'302.60		73'000		27'820.55	
3910.00	Part cuosts da persunel	15'975.00		16'500		19'335.00	
4240.01	Taxas d'immundizchas		198'672.75		197'000		197'527.00
4240.02	Taxas per plombas / diversas		19'097.05		20'000		18'874.85
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		71'801.14		102'426		57'168.40
4940.00	Fits activs calculatorics		172.85		74		100.70

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7410	Flüms ed ovels	65'303.20	0.00	71'000	0	58'422.35	0.00
	Saldo		65'303.20		71'000		58'422.35
3142.00	Mantegnimaint flüms ed ovels	63'478.20		70'000		56'357.35	
3910.00	Part cuosts da persunel	1'825.00		1'000		2'065.00	
7420	Servezzan da lavinas	299'342.19	0.00	210'100	0	81'432.05	0.00
	Saldo		299'342.19		210'100		81'432.05
3000.00	Remuneraziun cum. da lavinas	9'570.00		13'000		12'312.50	
3050.00	Sgüraunzas socielas	917.80		500		925.95	
3090.00	Cuosts scolaziun	2'599.60		2'000		0.00	
3101.00	Materiel da gestiun	0.00		5'000		4'435.75	
3130.01	Telefons	900.00		800		750.00	
3130.02	Cuosts saglianter lavinas	27'900.55		25'000		41'242.85	
3149.01	Mantegnimaint pütas	15'965.20		11'500		11'731.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	7'796.00		150'000		5'569.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	232'643.04		0		0.00	
3634.00	Contribuziuns ad instituziuns	300.00		300		300.00	
3910.00	Part cuosts persunel	750.00		2'000		4'165.00	
7710	Sunteri	41'842.40	762.75	26'000	0	33'198.45	0.00
	Saldo		41'079.65		26'000		33'198.45
3130.00	Transport belas	0.00		1'500		300.00	
3144.01	Mantegnimaint	4'926.40		10'000		8'018.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	35'086.00		8'500		16'865.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	1'830.00		6'000		8'015.00	
4240.00	Taxas fossas da na domicilios		762.75		0		0.00
7790	Cumbat cunter la polluziun da l'ambient (ulterior)	0.00	0.00	200	0	200.00	0.00
	Saldo				200		200.00
3636.00	Contribuziun instituziuns natüra / amb.	0.00		200		200.00	
7900	Planisaziun territoriela (generel)	101'490.60	0.00	73'000	0	83'045.40	0.00
	Saldo		101'490.60		73'000		83'045.40
3000.00	Remuneraziun tschantedas	1'500.00		2'000		1'150.00	
3102.00	Stamparias, publicaziuns	2'938.45		1'000		5'307.65	
3131.00	Planisaziun tres terzs	97'052.15		70'000		76'587.75	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	ECONOMIA PUBLICA	2'798'993.40	1'253'608.55	2'574'420	1'209'800	2'958'124.43	1'201'062.30
	Saldo		1'545'384.85		1'364'620		1'757'062.13
8180	Economia d'alps	625'134.25	59'078.55	140'800	58'800	201'502.10	73'407.90
	Saldo		566'055.70		82'000		128'094.20
3000.00	Remuneraziuns alps	0.00		1'000		0.00	
3130.00	Veterinari, inspectur muaglia	0.00		0		64.30	
3134.00	Sgüraunzas	1'615.95		1'800		2'122.75	
3140.00	Mantegnimaint pasculs, bügls e saivs	33'000.60		20'000		63'541.30	
3141.00	Mantegnimaint vias d'alp e champestras	29'210.40		20'000		66'056.80	
3144.00	Mantegnimaint alps	25'415.80		30'000		12'923.90	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	26'460.00		14'000		12'323.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	408'063.50		0		0.00	
3611.00	Contribuziun fuonz epidemias	12'978.65		13'000		13'229.50	
3636.00	Contribuziuns instituziuns agriculas	689.35		1'000		660.55	
3910.01	Part cuosts da persunel	87'700.00		40'000		30'580.00	
4240.00	Entredgias permiss da circulaziun		2'380.00		1'800		2'360.00
4470.00	Fit alps		44'445.10		44'000		44'445.10
4611.00	Fuonz per cumbatter epidemias d'animels ed agüd vicendaivel		2'695.45		3'000		16'708.80
4637.00	Contribuziun alps		9'558.00		10'000		9'894.00
8200	Gestiun forestela	357'681.05	108'549.65	156'380	77'500	121'410.85	48'987.70
	Saldo		249'131.40		78'880		72'423.15
3130.01	Transports - Tagls	54'346.10		5'000		11'069.05	
3130.02	Cuosts tres terz	102'250.00		130'000		95'421.30	
3134.00	Sgüraunzas, permiss	536.50		0		0.00	
3170.00	Spaisas	242.00		0		0.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	14'583.00		20'000		11'596.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	182'432.95		0		0.00	
3636.00	Contribuziun Selva / SHV	565.50		1'380		564.50	
3910.00	Part cuosts da persunel	2'725.00		0		2'760.00	
4250.01	Vendita laina d'adöver		35'060.50		15'000		5'832.55
4250.02	Vendita laina dad arder		0.00		2'500		3'202.00
4250.03	Vendita da s-chalizzas		7'070.70		0		0.00
4250.04	Lavuors per terzs		3'000.00		0		0.00
4631.01	Subvenziuns chantunelas		58'393.10		55'000		33'868.00
4631.02	Subvenziuns chantunelas silvicultur		5'025.35		5'000		6'085.15
8400	Turissem (generel)	1'816'178.10	1'085'980.35	2'270'240	1'073'500	2'635'211.48	1'078'666.70
	Saldo		730'197.75		1'196'740		1'556'544.78
3010.00	Salaris	22'220.00		0		2'724.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	2'184.20		0		222.15	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	396.60		0		38.30	
3102.01	Marketing, reclama e comunicaziun	7'691.50		2'000		80.00	
3102.02	Abunamaints da skis ZWB	24'817.35		25'000		27'168.00	
3102.03	Campagna famiglias	16'670.25		15'000		23'421.05	
3111.00	Acquists mobiglias/maschinas	16'694.40		15'900		0.00	
3111.01	Acquist artichels da promoziun	1'426.78		6'000		6'653.00	
3120.00	Energia adöver turistic	3'023.25		3'000		3'138.65	
3130.00	Servezzan divers	4'814.40		3'000		3'262.55	
3144.01	Mantegnimaint piazza Concours	103'994.79		89'000		102'682.23	
3153.00	Mantegnimaint indrizs tecnicos	3'214.40		3'000		4'095.40	
3161.00	Mantegnimaint bus local (ex. Fit)	79'109.35		110'000		109'675.35	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	7'103.00		382'500		7'103.00	
3301.00	Amortisaziun extraordinarias	-24'500.00		0		648'300.00	
3634.00	Contribuziun trafic public EO	106'521.26		108'000		182'942.29	
3635.01	Contribuziun ET marketing	569'988.05		580'000		566'642.00	
3635.02	Contribuziun ET post d'infurmaziun	205'586.00		205'600		205'586.00	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3635.03 Contribuziun ET gestiun posta	54'596.00		60'500		54'596.00	
3635.04 Contribuziun ET gestiun staziun	87'210.00		96'750		87'210.00	
3635.05 Contribuziun loipas	14'749.16		30'000		23'294.36	
3635.06 Contribuziun via da glatsch	17'460.60		22'000		12'433.85	
3635.10 Contribuziun Tourismus-Org. Plaiv E	261'510.01		266'000		261'510.00	
3636.00 Contribuziuns arrandschamaints locals	2'697.00		36'900		1'030.55	
3636.01 Contribuziuns arrandschamaints subregiunels	0.00		2'000		0.00	
3636.02 Contribuziuns arrandschamaints regiunels	48'107.65		36'300		123'951.35	
3702.34 Contribuziun trafic public	74'526.65		70'000		74'926.45	
3704.35 Fit post d'infurmaziun staziun	30'939.30		28'500		23'607.30	
3910.04 Part cuosts / arrandschamaints	66'035.00		65'000		72'090.00	
3910.05 Part cuosts / sendas	0.00		1'300		0.00	
3910.06 Part cuosts / biblioteca	7'391.15		6'990		6'827.65	
4035.00 Taxa da giasts		569'205.00		570'000		574'269.85
4035.01 Taxa da TFA		320'725.45		310'000		308'002.65
4240.00 Entredgias prov. RhB		57'805.35		60'000		59'749.20
4240.01 Entredgias prov. Post		25'600.60		35'000		30'885.25
4250.00 Vendita artichels da promoziun		528.00		0		576.00
4705.35 Fit post d'informaziun staziun		30'939.30		28'500		23'607.30
4707.34 Contribuziun trafic public		74'526.65		70'000		74'926.45
4862.00 Fit garage per maschina da loipas		6'650.00		0		6'650.00
8500 Industria, misteraunza e commerzi	0.00	0.00 	7'000	0 	0.00	0.00
Saldo				7'000 		
3153.00 Mantegnimaint Mia Engiadina	0.00		7'000		0.00	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	658'451.11	9'340'685.12	583'844	7'819'139	577'475.85	8'666'954.05
	Saldo	8'682'234.01		7'235'295		8'089'478.20	
9100	Impostas cumünelas	0.00	5'527'394.70	0	5'000'000	0.00	5'076'096.25
	Saldo	5'527'394.70		5'000'000		5'076'096.25	
4000.00	Impostas sül acquist		3'014'279.05		2'900'000		2'636'805.85
4001.00	Impostas sülla faculted		1'275'297.20		1'200'000		1'087'211.75
4002.00	Impostas a la funtauna		454'824.40		400'000		602'070.55
4010.00	Impostas persunas giuridicas		782'994.05		500'000		750'008.10
9101	Impostas specielas	0.00	3'302'184.65	0	2'293'200	0.00	3'002'886.85
	Saldo	3'302'184.65		2'293'200		3'002'886.85	
4021.00	Impostas sün stabels		1'405'880.55		1'360'000		1'366'551.25
4022.00	Impostas guadagn vendita immobiglias		468'824.85		450'000		995'107.05
4023.00	Impostas da trapass		1'409'777.00		450'000		591'614.65
4024.00	Impostas d'eredited, donaziuns		9'988.35		25'000		41'412.90
4033.00	Impostas da chauns		7'713.90		8'200		8'201.00
9300	Egalisaziun da finanzas e grevezza	345'651.00	0.00	345'651	0	336'044.00	0.00
	Saldo		345'651.00		345'651		336'044.00
3621.00	Contribuziun equalisaziun da finanzas	345'651.00		345'651		336'044.00	
9500	Richev da partecipaziuns	0.00	180'858.47	0	181'700	0.00	184'469.90
	Saldo	180'858.47		181'700		184'469.90	
4120.00	Partecipaziun forza electrica		163'894.75		170'000		168'623.30
4120.01	Fit Parc Naziunel		7'673.00		7'700		7'673.00
4120.02	Concessiun CEE		8'690.72		4'000		8'073.60
4120.05	Patentas d'ustaria		600.00		0		100.00
9610	Fits	50'925.41	70'365.30	37'693	66'000	9'731.90	75'155.05
	Saldo	19'439.89		28'307		65'423.15	
3181.00	Perditas debituors	23'152.05		25'000		2'275.34	
3400.00	Fits debits quints curraints	2'852.30		2'000		1'752.45	
3401.00	Fits imprasts bancaris	24'121.81		10'000		5'283.06	
3940.00	Fits calculatorics egens implaunts	799.25		693		421.05	
4400.00	Fits quint curraint		0.00		1'000		0.00
4409.00	Fits da retard		6'465.30		3'000		12'307.55
4420.00	Fits e dividendas		5'900.00		4'000		4'847.50
4920.00	Fits calculatorics egens implaunts		58'000.00		58'000		58'000.00
9630	Stabels da la faculted finanzia	261'874.70	259'882.00	200'500	278'239	231'699.95	328'346.00
	Saldo		1'992.70	77'739		96'646.05	
3130.01	Telefons	1'600.00		1'500		1'450.00	
3130.02	Administraziun stabels tres terzs	15'078.75		16'000		12'269.20	
3134.00	Taxas, sgüraunzas	6'851.70		6'000		6'079.10	
3430.00	Mantegnimaint stabels	201'175.25		140'000		158'880.25	
3431.00	Ova, energia, s-chodamaint	23'554.00		35'000		41'881.40	
3910.00	Part cuosts da persunel	13'615.00		2'000		11'140.00	
4430.01	Fits divers		2'350.00		2'100		2'350.00
4430.02	Fit Chesa dal pesters		18'000.00		18'000		18'000.00
4430.03	Fit Posta veglia		18'000.00		36'000		36'000.00
4430.04	Fits Resgia veglia		40'200.00		36'600		40'200.00

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4430.05 Fits Resgia magazin e center		10'600.00		15'000		63'600.00
4430.06 Fits abitaziun chesa cumünela		21'600.00		21'600		21'600.00
4430.07 Fits Center da sport Purtum		9'600.00		9'600		9'600.00
4430.08 Fits officina in lavuratori cumünel		85'667.00		85'474		83'131.00
4430.09 Fits drets da fabrica		44'475.00		44'475		44'475.00
4430.10 Fits prüvi cumünel		2'790.00		2'790		2'790.00
4430.11 Fits sela Pradels		6'600.00		6'600		6'600.00
Total Aufwand	13'091'683.42		12'336'900		12'292'043.64	
Total Ertrag		13'118'178.50 		11'366'029 		12'267'862.16
Aufwandüberschuss				970'871 		24'181.48
Ertragsüberschuss	26'495.08					

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	260'963.75	0.00	290'000	0	54'047.10	0.00
	Saldo		260'963.75		290'000		54'047.10
0210	Administraziun cumünela	0.00	0.00	40'000	0	54'047.10	0.00
	Saldo				40'000		54'047.10
5060.00	Acquist Informatica (Gever)	0.00		40'000		54'047.10	
0290	Stabels d'administraziun	260'963.75	0.00	250'000	0	0.00	0.00
	Saldo		260'963.75		250'000		
5040.01	Sanaziun clucher	260'963.75		250'000		0.00	
1	SGÜREZZA PUBLICA	0.00	0.00	249'000	0	0.00	0.00
	Saldo				249'000		
1400	Regiun Malögia	0.00	0.00	249'000	0	0.00	0.00
	Saldo				249'000		
5640.00	Finanziazion Promulins	0.00		249'000		0.00	
2	EDUCAZIUN	622'246.20	0.00	0	0	1'224'771.38	0.00
	Saldo		622'246.20				1'224'771.38
2170	Chesas da scoula	622'246.20	0.00	0	0	1'224'771.38	0.00
	Saldo		622'246.20				1'224'771.38
5000.00	Sanaziun piazza da scoula	265'012.15		0		703'553.08	
5040.01	Svilup stabels scolastics Plagnoula	13'134.15		0		195'008.65	
5040.02	Sanaziun toiletas sela da gymnastica	344'099.90		0		326'209.65	
6	TRAFIC	1'791'747.00	0.00	3'165'000	0	447'962.25	0.00
	Saldo		1'791'747.00		3'165'000		447'962.25
6150	Vias cumünelas	1'743'951.70	0.00	3'025'000	0	417'092.45	0.00
	Saldo		1'743'951.70		3'025'000		417'092.45
5010.01	Sanaziun Straglia Chastè	0.00		0		136'693.75	
5010.02	Sanaziun Perimeter Zuoz West	86'292.05		85'000		60'320.25	
5010.03	San. via chantunela veglia Zuoz-Madulain	357'906.35		240'000		190'974.15	
5010.07	Sanaziun Mulin - Surmulins	294'651.90		1'100'000		7'731.60	
5010.08	San. Via Chöntschart	137'091.35		250'000		0.00	
5010.11	Sanaziun cruscheda Resgia	539'782.55		1'000'000		0.00	
5010.24	Imsüras igluminaziun proget E-Save	328'227.50		350'000		21'372.70	
6153	Parkegi/plazzas da parc	12'415.85	0.00	0	0	0.00	0.00
	Saldo		12'415.85				
5010.01	Parkegi Centrel ingrandimaint	12'415.85		0		0.00	
6190	Lavuratori cumünel	35'379.45	0.00	140'000	0	30'869.80	0.00
	Saldo		35'379.45		140'000		30'869.80
5060.00	Acquist maschina per alluntaner zierchel	35'379.45		50'000		0.00	
5060.01	Rimplazzamaint Pick-Up	0.00		90'000		30'869.80	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	1'453'222.39	249'379.20	3'404'500	550'000	790'245.05	339'512.70
	Saldo		1'203'843.19		2'854'500		450'732.35
7101	Provedimaint d'ova	498'477.60	0.00	2'180'000	200'000	132'701.70	0.00
	Saldo		498'477.60		1'980'000		132'701.70
5020.07	Sanaziun Mulin - Surmulins	86'645.20		340'000		0.00	
5020.08	Sanaziun Via Chöntssett	101'282.00		0		132'701.70	
5031.03	Nouva lingia e separaziun d'ova & innaivamaint	0.00		1'000'000		0.00	
5031.11	Sanaziun cruscheda Resgia	310'550.40		500'000		0.00	
5041.02	Fabricat nouv Res. Truochs	0.00		340'000		0.00	
6320.03	Nouva lingia e separaziun d'ova & innaivamaint (Madulain)		0.00		200'000		0.00
7201	Provedimaint d'ova persa	278'715.15	0.00	624'500	0	47'760.00	0.00
	Saldo		278'715.15		624'500		47'760.00
5030.01	Contribuziun ARO OE	73'922.40		64'500		47'760.00	
5030.07	Sanaziun Mulin - Surmulins	42'120.70		170'000		0.00	
5030.57	Sanaziun Mulin - Surmulins (meteor)	42'120.70		170'000		0.00	
5032.11	Sanaziun cruscheda Resgia chanal.	120'551.35		220'000		0.00	
7420	Servezzan da lavinas	311'596.59	249'379.20	500'000	350'000	523'303.35	339'512.70
	Saldo		62'217.39		150'000		183'790.65
5030.00	Sanaziun repars da lavinas Albanas	311'596.59		500'000		523'303.35	
6310.00	Subvenziuns chantun repars		249'379.20		350'000		339'512.70
7710	Sunteri	364'433.05	0.00	100'000	0	86'480.00	0.00
	Saldo		364'433.05		100'000		86'480.00
5040.00	Sanaziun Sunteri	364'433.05		100'000		86'480.00	
8	ECONOMIA PUBLICA	621'433.35	108'000.00	1'367'000	105'200	1'006'534.50	0.00
	Saldo		513'433.35		1'261'800		1'006'534.50
8180	Economia d'alps	280'531.30	0.00	450'000	0	166'315.20	0.00
	Saldo		280'531.30		450'000		166'315.20
5010.01	Sanaziun alp Pignaint da Zuoz	159'322.35		200'000		86'169.70	
5010.02	Sanaziun tet alp Funtauna	0.00		0		80'145.50	
5010.03	San. Funtauna - punt Valorgia	26'649.65		90'000		0.00	
5010.04	San. Funtauna - punt Tschangel	33'956.60		110'000		0.00	
5010.05	Sanaziun via e alp Funtauna	60'602.70		50'000		0.00	
8200	Gestiun forestela	167'735.60	108'000.00	92'000	55'200	231'919.30	0.00
	Saldo		59'735.60		36'800		231'919.30
5150.01	SIE Punt da Scrings	2'142.25		0		200'441.70	
5150.03	SIE Punt Marangun / Val Susauna	165'593.35		92'000		31'477.60	
6150.01	Subvenziun SIE Punt Marangun		108'000.00		55'200		0.00

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8400	Turissem (general)	173'166.45	0.00	825'000	50'000	608'300.00	0.00
	Saldo		173'166.45		775'000		608'300.00
5010.01	Nouvas sendas - senda celesta	0.00		150'000		0.00	
5020.00	Lei da bagner ed'innaiver Pizzet - sclerimaints	0.00		50'000		0.00	
5640.01	Lifts innaivamaint Albanas 3. etappa	0.00		0		250'000.00	
5640.011	Lifts innaivamaint Pizzet	0.00		250'000		0.00	
5640.03	Contribuziuns lifts - Albanas	0.00		0		133'300.00	
5640.04	Contr. lifts - chanuns da naiv	0.00		0		100'000.00	
5640.05	Contr. lifts - d'affer	0.00		125'000		125'000.00	
5640.10	Proget innaivamaint passlung 3. Etappa	173'166.45		250'000		0.00	
6840.01	Pajamaint soc. promoziun lifts		0.00		50'000		0.00
	Total Investitionsausgaben	4'749'612.69		8'475'500		3'523'560.28	
	Total Investitionseinnahmen		357'379.20		655'200		339'512.70
	Nettoinvestition		4'392'233.49		7'820'300		3'184'047.58

		Bestand am 01.01.2025	Veränderungen Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2025
1	ACTIVAS	16'952'311.84	3'840'769.66		20'793'081.50
10	Faculted finanzia	12'407'339.91	1'084'202.56		13'491'542.47
1000	Chascha	14'508.25		2'374.50	12'133.75
10000.01	Chascha principela	11'595.20		2'420.65	9'174.55
10001.01	Chascha biblioteca	563.05	46.15		609.20
10001.02	Chascha parkegi centre	2'350.00			2'350.00
1001	Posta	452'284.97	730'573.26		1'182'858.23
10010.01	Schec postel (70-2972-8)	452'284.97	730'573.26		1'182'858.23
1002	Banca	807'028.03	83'124.98		890'153.01
10020.10	BCG (CG 135.237.700)	631'320.35	131'629.58		762'949.93
10020.60	BR (179-0010011-5)	94'134.93		48'544.90	45'590.03
10021.10	GKB - Forstdepo	81'572.75	40.30		81'613.05
1010	Avairs	364'444.70	15'946.70		380'391.40
10100.01	Debituors (quint collectiv)	219'890.45	1'357.15		221'247.60
10100.05	EC-, Postcard, Kreditkarten	884.00		134.00	750.00
10100.06	EC-, Postcard, Kreditkarten PH Centre	38.40	373.10		411.50
10100.09	Debituors divers	242'464.55	12'285.45		254'750.00
10100.99	Rectificaziun debituors	-100'000.00			-100'000.00
10101.01	Imposta anticipeda (VST)	1'167.30	2'065.00		3'232.30
1011	Quints curraints cun terzs	175'368.91		22'177.98	153'190.93
10110.10	Quint chantunel per impostas	21'840.14		3'356.96	18'483.18
10110.11	Quint chantunel AbxTax	153'528.77		18'821.02	134'707.75
1012	Debituors d'imposta	97'459.70	100'442.25		197'901.95
10120.01	Debituors imp. cumünelas / abxtax	97'459.70	100'442.25		197'901.95
1015	Quints curraints interns	-8'184.65	62'935.90		54'751.25
10150.40	Debituors pumpiers Plaiv	3'958.60	44'444.65		48'403.25
10155.98	Transit - Debituors	-12'143.25	18'491.25		6'348.00
1019	Ulteriurs dabuns	16'841.90	41'289.40		58'131.30
10192.01	IPV ova - guint gestiun	-801.70	801.70		0.00
10192.99	IPV - Debituors	17'643.60	40'487.70		58'131.30
1040	Activas transitorias	5'447'945.00	144'442.55		5'592'387.55
10400.00	Activas transitorias	486'994.80		124'953.65	362'041.15
10400.01	Activas transitoras imp. cumünelas	4'960'950.20	269'396.20		5'230'346.40
1070	Aczias e partecipaziuns	99'643.10			99'643.10
10700.00	Aczias	98'643.10			98'643.10
10702.00	Parzielas	1'000.00			1'000.00
1071	Investiziuns cun fit	1'010'000.00		70'000.00	940'000.00
10710.00	Imprast Kulturarchiv OE	800'000.00		20'000.00	780'000.00
10710.01	Imprasts societeds (FVS)	210'000.00		50'000.00	160'000.00
1080	Terrain faculted finanzia	300'000.00			300'000.00
10801.00	Parzellas cun dret da fabrica	300'000.00			300'000.00
1084	Stabels faculted finanzia	3'630'000.00			3'630'000.00
10840.00	Stabels	3'565'000.00			3'565'000.00
10841.00	Part immobiglias	65'000.00			65'000.00

	Bestand am 01.01.2025	Veränderungen		Bestand am 31.12.2025
		Zuwachs	Abgang	
14 Faculted administrativa	4'544'971.93	2'756'567.10		7'301'539.03
1401 Vias e plazzas cumünelas	697'073.25	1'453'484.85		2'150'558.10
14010.00Sanaziun vias e plazzas	3'712'594.39	1'803'687.30		5'516'281.69
14010.99CV Sanaziun vias e plazzas	-3'015'521.14		350'202.45	-3'365'723.59
1403 Ulteriuras construcziuns bassas	2'293'554.93	800'595.70		3'094'150.63
14030.00Ulteriuras construcziuns bassas	8'260'801.65	339'645.39		8'600'447.04
14030.99CV construcziuns bassas	-6'114'838.92		334'140.04	-6'448'978.96
14031.00Provedimaint d'ova	2'118'365.23	671'644.05		2'790'009.28
14031.99CV Provedimaint d'ova	-1'970'773.03		77'248.45	-2'048'021.48
14032.00Provedimaint chanalisaziun	498'076.70	204'792.75		702'869.45
14032.99CV Provedimaint chanalisaziun	-498'076.70		4'098.00	-502'174.70
1404 Construcziuns otas	930'453.90	591'764.75		1'522'218.65
14040.00Construcziuns otas	1'633'968.88	1'263'162.15		2'897'131.03
14040.99CV Construcziuns otas	-703'514.98		671'397.40	-1'374'912.38
1406 Mobiglias faculted administrativa	88'239.90		62'787.10	25'452.80
14060.00Mobiglias	396'710.55			396'710.55
14060.99CV Mobiglias	-333'166.45		38'091.30	-371'257.75
14065.00Veiculs	245'236.80	35'379.45		280'616.25
14065.99CV Veiculs	-220'541.00		60'075.25	-280'616.25
14090.00Possess da gestiun	18'219.00			18'219.00
14090.99CV possess da gestiun	-18'219.00			-18'219.00
1429 Ulteriurs indrizs immateriels	196'951.50	387.90		197'339.40
14290.01Proget Zuoz 2025	187'759.40			187'759.40
14290.05Infrastructura Mariöl	121'238.40			121'238.40
14290.06Plan da quartier Curtin Plavaunt	75'713.10	387.90		76'101.00
14290.99CV indrizs immateriels	-187'759.40			-187'759.40
1445 Imprasts ad intrapraisas privats	0.00	24'500.00		24'500.00
14450.00Imprasts	11'341'613.00		11'317'113.00	24'500.00
14450.99CV Imprasts	-11'341'613.00	11'341'613.00		0.00
1455 Participaziuns ad intrapraisas privatas	24'500.00			24'500.00
14550.00Aczias / Parzielas	24'500.00			24'500.00
1462 Contribuziuns d'investiziun a vschinaunchas e consorzis	314'198.45		51'379.00	262'819.45
14622.01Contribuziuns ARO OE	3'847'754.95	73'922.40		3'921'677.35
14622.02Contribuziuns Golf/Loipas	284'128.45			284'128.45
14622.99CV Contribuziuns ARO OE/Golf-Loipas	-3'817'684.95		125'301.40	-3'942'986.35
Gesamtaktiven	16'952'311.84	3'840'769.66		20'793'081.50

		Bestand am	Veränderungen		Bestand am
		01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
2	PASSIVAS	16'952'311.84	3'814'274.58		20'766'586.42
20	Chapitel ester	9'356'909.53	3'983'794.70		13'340'704.23
2000	Credituors	2'039'501.53	1'505'235.55		3'544'737.08
20000.01	Credituors (quint collectiv)	1'466'462.66	1'984'295.02		3'450'757.68
20000.02	Credituors divers	573'038.87		479'059.47	93'979.40
2001	Quints curraints cun terzs	343'702.10	29'709.90		373'412.00
20010.10	Impostas baselgia refurmeda	238'969.00	18'261.95		257'230.95
20010.12	Impostas baselgia catolica	104'733.10	11'447.95		116'181.05
2002	Impostas	13'413.60		1'279.55	12'134.05
20022.30	IPV - 340297 - Immundizchas	21.40		21.40	0.00
20022.99	IPV - Credituors	13'392.20		1'258.15	12'134.05
2005	Quints curraints interns	42'878.80		5'205.25	37'673.55
20051.11	Surport impostas funtauna	2'984.50		2'984.50	0.00
20053.01	Transit - Salaris	11'460.45		2'231.80	9'228.65
20055.84	Transit Curling	1'500.00			1'500.00
20055.85	Transit - Humus	21'163.00			21'163.00
20055.99	Transit - Credituors	5'770.85	11.05		5'781.90
2006	Deposits e cauziuns	0.00	350.00		350.00
20060.01	Deposit da clev Parkegi Ost	0.00	350.00		350.00
2010	Imprasts	3'000'000.00	3'000'000.00		6'000'000.00
20103.01	BVG Stiftung - imprast fix (LZ 25.10.25)	1'500'000.00			1'500'000.00
20103.02	BVG Stiftung - imprast fix (LZ 19.05.26)	1'500'000.00	500'000.00		2'000'000.00
20103.03	BVG Stiftung - imprast fix (LZ 5.12.25)	0.00	2'500'000.00		2'500'000.00
2040	Passivas transitorias	450'124.15		288'578.05	161'546.10
20400.00	Passivas transitorias	450'124.15		288'578.05	161'546.10
2084	Reservas per süerteds e prestaziuns da garanziaa	3'044'323.00		256'477.00	2'787'846.00
20840.00	Contribuziuns Sanaziun Promulins	3'044'323.00		256'477.00	2'787'846.00
2091	Obligs invers fondos i'l chapitel ester	422'966.35	39.10		423'005.45
20910.01	Obligs localited civila	136'106.85			136'106.85
20910.03	Obligs plazzas da parc	205'000.00			205'000.00
20910.06	Obligs Forstdepositum	81'859.50	39.10		81'898.60
29	Chapitel egen	7'595'402.31		169'520.12	7'425'882.19
2900	Finanziaziuns specielas i'l chapitel egen	1'746'052.75		169'520.12	1'576'532.63
29001.01	Provedimaint d'ova	168'055.41		73'996.92	94'058.49
29002.01	Chanalisaziun	986'956.25	50'807.94		1'037'764.19
29002.02	Chanalisaziun - ARO OE	245'390.00		74'530.00	170'860.00
29003.01	Immundizchas	345'651.09		71'801.14	273'849.95
2999	Resultats cumulos dals ans aunz	5'849'349.56			5'849'349.56
29990.01	Chapitel egen	5'849'349.56			5'849'349.56
	Gesamtpassiven	16'952'311.84	3'814'274.58		20'766'586.42
	Überschuss Aktiven				26'495.08

Anhang zur Jahresrechnung 2025

Inhaltsverzeichnis

1. Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung.....	2
2. Eigenkapitalnachweis	3
3. Rückstellungsspiegel	3
4. Beteiligungsspiegel	4
5. Gewährleistungsspiegel	6
6. Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger	6
7. Anlagenspiegel Finanzvermögen.....	6
8. Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen (nicht vollständig, nur Sachwerte mit Anfangs- oder Endsaldo)	7
9. Anlagenspiegel Finanzvermögen (nur Gebäude mit Anfangs- oder Endsaldo).....	8
10. Ausserordentliche Geschäftsfälle.....	9
11. Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten.....	9
12. Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche.....	9
13. Verpflichtungskreditkontrolle.....	9
14. Kennzahlen.....	10-16

1. Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (Finanzhaushaltsgesetz, FHG, BR 710.100) sowie der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVg, BR 710.200) erfolgt. Sie zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht.

Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Das Finanzvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können (Art. 2 Abs. 1 FHG). Es wird per Bilanzstichtag nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet. Ausgenommen sind Grundstücke und Gebäude, deren Bewertung mindestens alle 10 Jahre erfolgt (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVg).

Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar und auf längere Zeit der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen (Art. 2 Abs. 2 FHG). Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens werden bilanziert, wenn sie über mehrere Jahre genutzt werden können und die für die Gemeinde geltende Aktivierungsgrenze übersteigen (Art. 12 FHVg). Das Verwaltungsvermögen wird zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten bilanziert. Sind keine Kosten entstanden, wird es zum Marktwert bilanziert. Das Verwaltungsvermögen, das durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegt, wird ordentlich je Anlagekategorie nach der angenommenen Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Wenn möglich, werden auch ausserordentliche Abschreibungen getätigt. Ist bei einer Position des Verwaltungsvermögens eine dauerhafte und die ordentliche Nutzung übersteigende Wertminderung absehbar, wird deren Buchwert berichtigt (Art. 27 Abs. 4 FHG). Darlehen, Beteiligungen und Grundstücke werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

2. Eigenkapitalnachweis

Konto	Bezeichnung	Stand 01.01.25	Stand 31.12.25	Veränderung	Grund der Veränderung
2900	Bezüge/Einlagen der Spezial Finanzierung	1'746'053	1'576'532	-169'521	Bezüge + Zuweisungen
2910	Fonds, Legate und Stiftungen	0	0	0	
2930	Vorfinanzierungen	0	0	0	
2950	Aufwertungsreserve aus der Umstellung auf HRM2	0	0	0	
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0	0	0	
2980	Übriges Eigenkapital	0	0	0	
2990	Bilanzüberschuss / Bilanzfehlbetrag	5'849'350	5'875'845	26'495	Jahresgewinn
Total Eigenkapital		7'595'402	7'452'377	-143'025	

3. Rückstellungsspiegel

Konto	Bezeichnung	Stand 01.01.25	Stand 31.12.25	Veränderung	Grund der Veränderung
2050	Kurzfristige Rückstellungen	0	0	0	
2084	Langfristige Rückstellungen	3'044'323	2'787'846	-256'477	Sanierung Promulins
Total Rückstellungen		3'044'323	2'787'846	-256'477	

4. Beteiligungsspiegel

Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Konto Nr.	Bezeichnung	Art des Darlehens	Buchwert 31.12.2025
14450.010	Mia Engiadina	Betriebskredit	24'500
	Total		24'500

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Konto Nr.	Bezeichnung, Titel	Tätigkeit	Art	Anzahl	Nominalwert	Beteiligung in %	Buchwert 31.12.2025
	Safe - Inventar	Gemäss separater Liste					
14550	Mia Engiadina	Aktien					24'500
	Total						24'500

Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften

Name der Organisation	Rechtsform der Organisation	Tätigkeiten, erfüllte öffentliche Aufgaben	Anteil der Gemeinde	Wesentliche weitere Miteigentümer	Bemerkungen
0 Allgemeine Verwaltung					
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung					
Region Maloja	Kant. Gesetzgebung	Führung der Region Betreibungs- und Konkursamt Berufsbeistandschaft Zivilstandsamt Regionalentwicklung Grundbuchamt Regionalflughafen Samedan	6%	Region Maloja	
Pumpiers La Plaiv	Zusammenarbeit	Feuerwehr	44%	Gemeinden La Punt, Madulain und S-chanf	
Kantonspolizei	Vereinbarung	Polizeidienst	100%		
2 Bildung					
Scoula primara	Vertrag	Führung der Grundstufe	100%	Gemeinde Madulain	
Scoula La Plaiv	Vertrag	Führung der Oberstufe	40%	Gemeinden La Punt, Madulain und S-chanf	
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche					
Region Maloja	Zusammenarbeit	Musikschule Kulturarchiv Museum Engadin	6%	Region Maloja	
4 Gesundheit					
Sanadura	Öff.-Rechtl.Anstalt	Spital, Spitex, Alterszentren	5.64%		
5 Soziale Sicherheit					
Regionaler Sozialdienst	Kant. Gesetzgebung	Sozialberatung / -abrechnung		Region Maloja	
6 Verkehr					
7 Umweltschutz und Raumordnung					
Abwasserverband Oberengadin AVO	Vertrag	Abwasserreinigung	33%	Gemeinden La Punt, Madulain und S-chanf	
Abfallbewirtschaftung der Region Maloja	Vertrag	Abfallbeseitigung	6%	Region Maloja	
8 Volkswirtschaft					
Engadin St. Moritz Tourismus AG	Vertrag	Vermarktung der Region	6%	Region Maloja	
Engiadina Plaiv Turissem	Vereinbarung	Vermarktung der Sub-Region	60.3%	Madulain und S-chanf	
9 Finanzen und Steuern					

5. Gewährleistungsspiegel

Eventualverpflichtungen

Flughafenvereinbarung	700'000.00
Flughafen-Infra (22 Mio durch Abstimmung vom 28.3.2018 beschlossen) Anteil Zuoz	1'355'200.00
Altersheim Promulins	6'200'000.00
Sanadura	470'000.00
Sessel- und Skilifte Zuoz AG	10'000'000.00

6. Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger

Als grosse Beiträge gelten bei Gemeinden bis 5000 Einwohner Beträge ab Fr. 500'000.00.

Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger

Engadin Tourismus AG	Fr.	1'022'336.61
Scoula La Plaiv	Fr.	801'095.62
Kanton Graubünden	Fr.	774'715.60
Stiftung Gesundheit Oberengadin	Fr.	941'780.10

7. Anlagenspiegel Finanzvermögen

Sachanlagen FV	Buchwert per 1.1.25	Zuänge (+)	Übertragungen vom VV (+)	Abgänge (-)	Übertragungen vom VV (+)	Verkehrswert- anpassungen (+/-)	Buchwert per 31.12.25
Darlehen	1'010'000.00	0.00		70'000.00		0.00	940'000.00
Grundstücke	300'000.00	0.00		0.00		0.00	300'000.00
Gebäude	3'630'000.00	0.00		0.00		0.00	3'630'000.00
Total Sachanlagen	3'930'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'930'000.00

8. **Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen** (nicht vollständig, nur Sachwerte mit Anfangs- oder Endsaldo)

	Anschaffungskosten					Kumulierte Abschreibungen							Buchwert
	Stand per 01.01.2025	Zugänge (+)	Abgänge (-) Ausbuchung (-)	Umgliederung	Stand per 31.12.2025	Stand per 01.01.2025	Ordentliche Abschreib.	Ausserordent- liche Abschreib.	Zusätzliche Abschreib.	Auflösung zus. Abschreib.	Abgänge (-) Ausbuchung (-)	Stand per 31.12.2025	Stand per 31.12.2025
Sachanlagen													
Vias e piazzas	3'712'594	1'911'687	108'000	-	5'516'281	3'015'521	103'654	246'548	-	-	-	3'365'723	2'150'558
Rait da fabrica optica	1'363'183	-	-	-	1'363'183	1'363'182	-	-	-	-	-	1'363'182	-
Chesa da parker Centrel	5'150'000	-	-	-	5'150'000	3'957'840	60'966	-	-	-	-	4'018'806	1'131'194
Übrige Tiefbauten	1'747'618	589'025	249'379		2'087'264	793'816	40'531	232'643	-	-	-	1'066'990	1'020'274
Provedimaint d'ova	2'118'366	671'644	-	-	2'790'010	1'970'991	18'738	58'510	-	-	-	2'048'239	741'771
Provedimaint chanalisaziun	498'077	204'793	-	-	702'869	498'077	4'098	-	-	-	-	502'175	200'695
Contrucziuns otas	1'633'969	1'263'162	-	-	2'897'131	703'515	122'320	549'077	-	-	-	1'374'912	1'522'219
Impaunt EED	232'879	-	-	-	232'879	210'004	5'719	17'156	-	-	-	232'879	0
Mobilias pratcha da meidi	121'735	-	-	-	121'735	106'519	15'216	-	-	-	-	121'735	0
System d'info electronic	42'096	-	-	-	42'096	42'096	-	-	-	-	-	42'096	0
Mobilias / Vehiculs	245'237	35'379	-	-	280'616	220'541	13'250	46'825	-	-	-	280'616	0
Total Sachanlagen	16'865'754	4'675'690	357'379	-	21'184'064	12'882'102	384'492	1'150'759	-	-	-	14'417'353	6'766'711

9. Anlagenspiegel Finanzvermögen (nur Gebäude mit Anfangs- oder Endsaldo)

	Anschaffungskosten					Kumulierte Abschreibungen							Buchwert
	Stand per 01.01.2024	Zugänge (+)	Abgänge (-) Ausbuchung (-)	Umgliederung	Stand per 31.12.2024	Stand per 01.01.2024	Ordentliche Abschreib.	Ausserordent- liche Abschreib.	Zusätzliche Abschreib.	Auflösung zus. Abschreib.	Abgänge (-) Ausbuchung (-)	Stand per 31.12.2024	Stand per 31.12.2024
Sachanlagen													
Chesa cumünela (Wg)	650'000	-	-	-	650'000	-	-	-	-	-	-	-	650'000
Lavuratori cumünel (Wg+Büro)	650'000	-	-	-	650'000	-	-	-	-	-	-	-	650'000
Chesa dals pesters (Wg)	220'000	-	-	-	220'000	-	-	-	-	-	-	-	220'000
Posta Veglia (RB)	290'000	-	-	-	290'000	-	-	-	-	-	-	-	290'000
Regia (Werkstatt H&B)	560'000	-	-	-	560'000	-	-	-	-	-	-	-	560'000
Center da sport Purtum (Wg)	300'000	-	-	-	300'000	-	-	-	-	-	-	-	300'000
Sela Pradels	601'805	-	-	-	601'805	116'805	-	-	-	-	-	116'805	485'000
Resgia Veglia (Wg+Laden)	410'000	-	-	-	410'000	-	-	-	-	-	-	-	410'000
Total Gebäude	3'681'805	-	-	-	3'681'805	116'805	-	-	-	-	-	116'805	3'565'000
Part chesa da parker ost	66'069	-	-	-	66'069	1'069	-	-	-	-	-	1'069	65'000
Total Grundstückanteile	66'069	-	-	-	66'069	1'069	-	-	-	-	-	1'069	65'000
Total Sachanlagen	3'747'874	-	-	-	3'747'874	235'748	-	-	-	-	-	-	3'630'000

Keine.

Abschreibungen gemäss HRM2

Kreditbeschluss			Objektbezeichnung	Kreditkontrolle						
				Ausgaben			Einnahmen			Verfügbarer Restkredit
				Stand 01.01.2025	IR 2025	Stand 31.12.2025	Stand 01.01.2025	IR 2025	Stand 31.12.2025	
Datum	Organ	Kreditsumme								
30.11.2016	GV	6'200'000	San. Repars da lavinas Albanas 3 Etap.	4'418'189	311'596	4'729'785	3'314'368	249'379	3'563'747	1'470'215
30.11.2016	GV	4'600'000	Contribuziun ARA OE (2017-2021)	4'425'310	73'922	4'499'232	0	0	0	100'768
27.03.2024	GV	1'050'000	San. Piazza da scoula	769'637	265'012	1'034'649	0	0	0	15'351
27.03.2024	GV	650'000	San. Toilettas sela da Gymnastica	339'672	344'100	683'772	0	0	0	-33'772
27.11.2024	GV	250'000	Sanaziun clucher	0	260'963	260'963	0	0	0	-10'963
22.11.2023	GV	630'000	San. Via chantunela veglia Madulain	190'974	357'906	548'880	0	0	0	81'120
23.11.2022	GV	590'000	Sanaziun sunteri	337'294	364'433	701'727	0	0	0	-111'727
27.11.2024	GV	350'000	Imsüras igl üminaziun Proget E-Save	21'373	328'227	349'600	0	0	0	400
25.06.2025	GV	3'200'000	Sanaziun via Mulin - Surmulins	7'732	465'539	473'271	0	0	0	2'726'730
27.11.2024	GV	1'720'000	Sanaziun cruscheda Resgia	0	970'884	970'884	0	0	0	749'116
27.11.2024	GV	250'000	Sanaziun via Chöntsche	0	238'373	238'373	0	0	0	11'627
12.02.2025	GV	380'000	Anpassung Nutzung Posta Veglia	0	0	0	0	0	0	380'000
25.06.2025	GV	10'000'000	Contribuziuns lifts - Darlehen	0	0	0	0	0	0	10'000'000

Organ: U = Urne, GV = Gemeindeversammlung, P = Parlament, V = Gemeindevorstand

* Brutto- / Nettokredit: Wird der Kredit netto beschlossen, sind die Einnahmen ebenfalls zu berücksichtigen.

Safe - Inventar

Anzahl	Zertifikate:	Name / Bezeichnung	Nominal	Wert 31.12.25
50	Anteilschein	Genossenschaft Flugplatz OE Samedan		
1	Anteilschein	Genossenschaft Flugplatz OE Samedan		
100	Anteilscheine	Genossenschaft OE Lehrlingshaus Samedan		
10	Anteilscheine	Genossenschaft OE Lehrlingshaus Samedan	zu 100.00	
1	Anteilschein	Genossenschaft OE Lehrlingshaus Samedan	zu 3'000.00	
2	Anteilscheine	Asil per vegls Punt Ota in Scuol	zu 250.00	
1	Anteilschein	Erholungsheim Giuvalta Rothenbrunnen	zu 500.00	
30	Anteilscheine	Genossenschaft Milchhalle St. Moritz	zu 250.00	
1	Anteilschein	Soc. Corporativa Center da dmura per Students	zu 3'000.00	
1	Anteilschein	Genossenschaft Curtinatscha	zu 13'300.00	
4	Anteilscheine	Dmura attempos Promulins Samedan	zu 250.00	
9	Bescheinigungen	Engadin Golf Club	zu 500.00	
1	Bescheinigung	Engadin Golf Club in Schenkung umgewandelt	zu 500.00	
300	Namenaktien	Engadiner Kraftwerke AG	zu 100.00	
240	Namenaktien	Engadiner Kraftwerke AG	zu 100.00	
299	Namenaktien	Engadiner Kraftwerke AG	zu 100.00	
1	Namenaktie	Engadiner Kraftwerke AG	zu 100.00	
200	Anteilschein	Wohnbaugenossenschaft Chavalatscha in Zuoz	zu 500.00	
2	Anteilschein	Wohnbaugenossenschaft Chavalatscha in Zuoz	zu 500.00	
38305	Namenaktien	Sessel- und Skilifte Zuoz AG	zu 50.00	
717	Namenaktien	Golf Engadin/St. Moritz AG	zu 1'000.00	
14	Stammaktien	RhB	zu 500.00	
2450	Stammaktien	mia Engiadina Network SA	zu 10.00	

Zuoz, 10.06.2026

Gemäss Depotauszug der Graubündner Kantonalbank

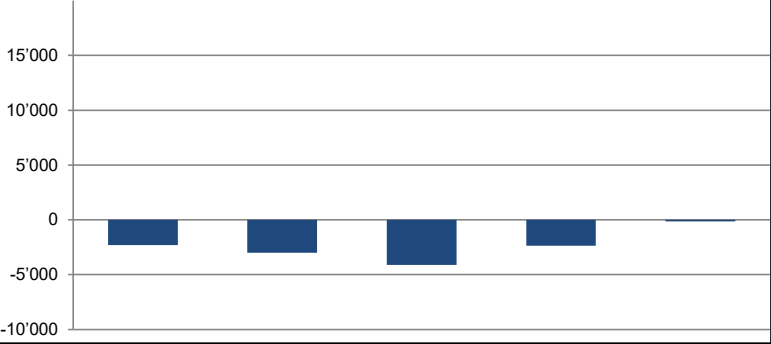
Anzahl	Zertifikate:	Name / Bezeichnung	Nominal	Wert 31.12.25
1	Anteilschein	Banca Raiffeisen Engiadina	zu 200.00	
10	Namenaktien	Heli Bernina	zu 500.00	
10	Namenaktien	Academia Engiadina	zu 500.00	
3888	Namenaktien	Sessel- und Skilifte Zuoz AG	zu 10.00	
27	Namenaktien	Golf Engiadina/St. Moritz AG	zu -	

Nettoschuld in CHF pro Einwohner

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 20	Fremdkapital	9'954'591	7'887'571	5'951'155	9'356'909	13'340'704
- 10	Finanzvermögen	12'987'640	11'916'642	11'297'137	12'407'340	13'491'542
=	Nettoschuld/-vermögen	-3'033'049	-4'029'070	-5'345'982	-3'050'431	-150'838

=	ständige Wohnbevölkerung STATPOP	1'319	1'348	1'305	1'295	1'304
---	----------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

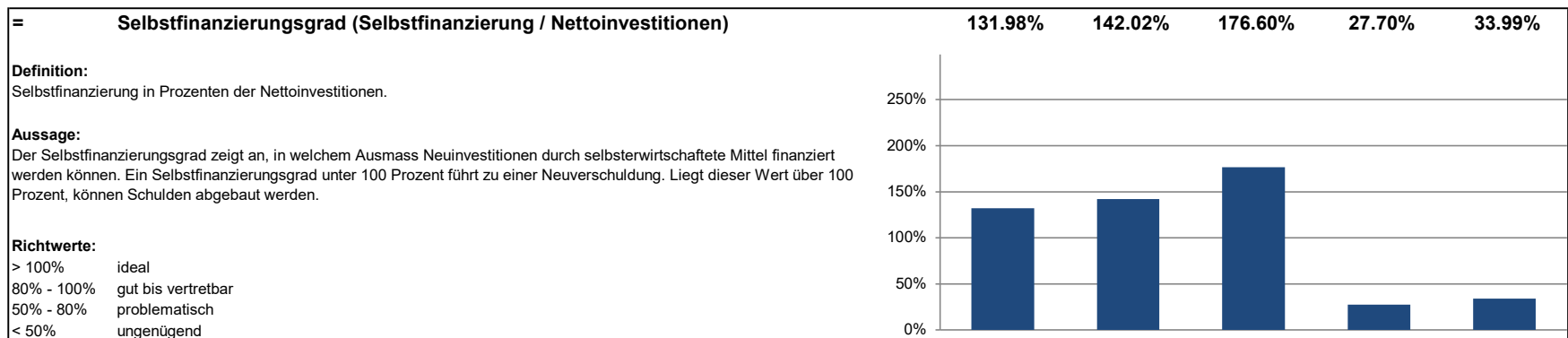
=	Nettoschuld/-vermögen in CHF pro Einw. (Nettoschuld / ständige Wohnbevölkerung)	-2'300	-2'989	-4'097	-2'356	-116
Definition: Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen, geteilt durch die Anzahl der Einwohner gemäss STATPOP.						
Aussage: Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.						
Richtwerte: < 0 Nettovermögen 0 - 1'000 geringe Verschuldung 1'001 - 2'500 mittlere Verschuldung 2'501 - 5'000 hohe Verschuldung > 5'000 sehr hohe Verschuldung						
						

Selbstfinanzierungsgrad

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 4	Ertrag	15'240'063	13'376'042	13'349'653	12'267'862	13'118'179
- 3	Aufwand	15'226'256	13'334'864	13'301'748	12'292'043	13'091'683
=	Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung	13'807	41'178	47'905	-24'181	26'495
+ 33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'967'228	2'829'358	2'065'814	876'295	1'636'054
+ 35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	53'519	82'631	168'174	148'136	50'808
- 45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'495'021	540'469	397'988	118'161	220'328
+ 364	Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 365	Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 366	Abschreibungen Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0
+ 383	Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0
+ 387	Zusätzliche Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträgen	3'300'000	0	0	0	0
+ 388	Abtragung Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0
+ 389	Einlagen in das Eigenkapital (z. B. Bildung von Vorfinanzierungen)	0	0	0	0	0
- 483	Auflösung zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0
- 485	Ausserordentliche Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0	0	0
- 487	Auflösung zusätzliche Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen, Invest.beiträgen	0	0	0	0	0
- 489	Entnahmen aus dem Eigenkapital (z. B. Auflösung von Vorfinanzierungen)	0	0	0	0	0
- 4490	Aufwertungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
=	Selbstfinanzierung	4'839'533	2'412'698	1'883'905	882'089	1'493'029

+ 5	Investitionsausgaben	4'103'034	2'121'478	1'955'843	3'523'560	4'749'612
- 6	Investitionseinnahmen	436'070	422'581	889'097	339'513	357'379
=	Nettoinvestitionen	3'666'964	1'698'897	1'066'746	3'184'047	4'392'233

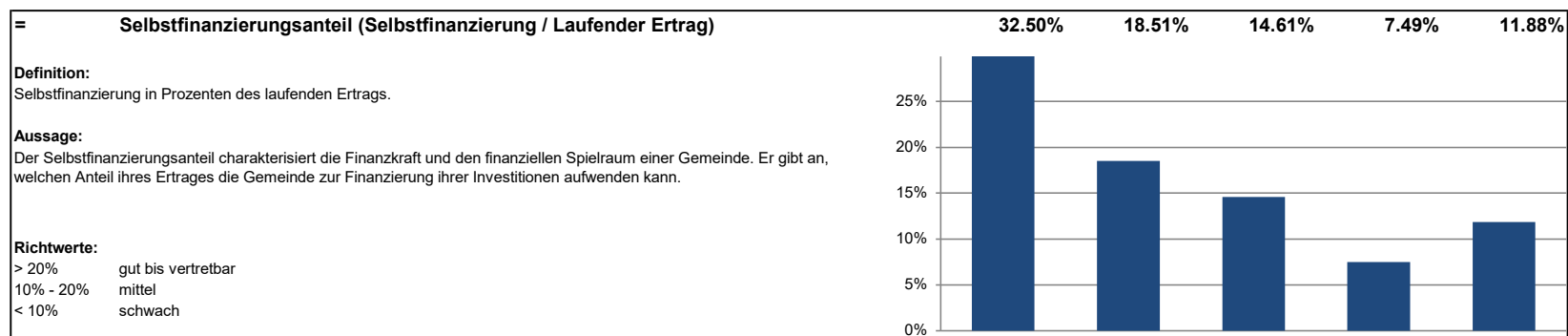


Selbstfinanzierungsanteil

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 4	Ertrag	15'240'063	13'376'042	13'349'653	12'267'862	13'118'179
- 3	Aufwand	15'226'256	13'334'864	13'301'748	12'292'043	13'091'683
=	Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung	13'807	41'178	47'905	-24'181	26'495
+ 33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'967'228	2'829'358	2'065'814	876'295	1'636'054
+ 35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	53'519	82'631	168'174	148'136	50'808
- 45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'495'021	540'469	397'988	118'161	220'328
+ 364	Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 365	Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 366	Abschreibungen Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0
+ 383	Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0
+ 387	Zusätzliche Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträgen	3'300'000	0	0	0	0
+ 388	Abtragung Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0
+ 389	Einlagen in das Eigenkapital (z. B. Bildung von Vorfinanzierungen)	0	0	0	0	0
- 483	Auflösung zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0
- 485	Ausserordentliche Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0	0	0
- 487	Auflösung zusätzliche Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen, Invest.beiträgen	0	0	0	0	0
- 489	Entnahmen aus dem Eigenkapital (z. B. Auflösung von Vorfinanzierungen)	0	0	0	0	0
- 4490	Aufwertungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
=	Selbstfinanzierung	4'839'533	2'412'698	1'883'905	882'089	1'493'029

+ 40	Fiskalertrag	9'910'357	8'699'392	8'988'396	8'078'983	8'829'579
+ 41	Regalien und Konzessionen	186'265	182'806	189'783	184'470	180'858
+ 42	Entgelte	1'114'913	1'282'385	1'159'651	1'049'747	1'014'073
+ 43	Verschiedene Erträge	929'009	935'470	909'261	882'272	889'930
+ 44	Finanzertrag	610'855	760'834	534'694	647'965	572'212
+ 45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'495'021	540'469	397'988	362'455	544'335
+ 46	Transferertrag	646'684	632'470	647'679	571'692	534'208
+ 48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	71'462	6'650	6'650
- 489	Entnahmen aus dem Eigenkapital	0	0	0	0	0
=	Laufender Ertrag	14'893'104	13'033'826	12'898'914	11'784'234	12'571'845

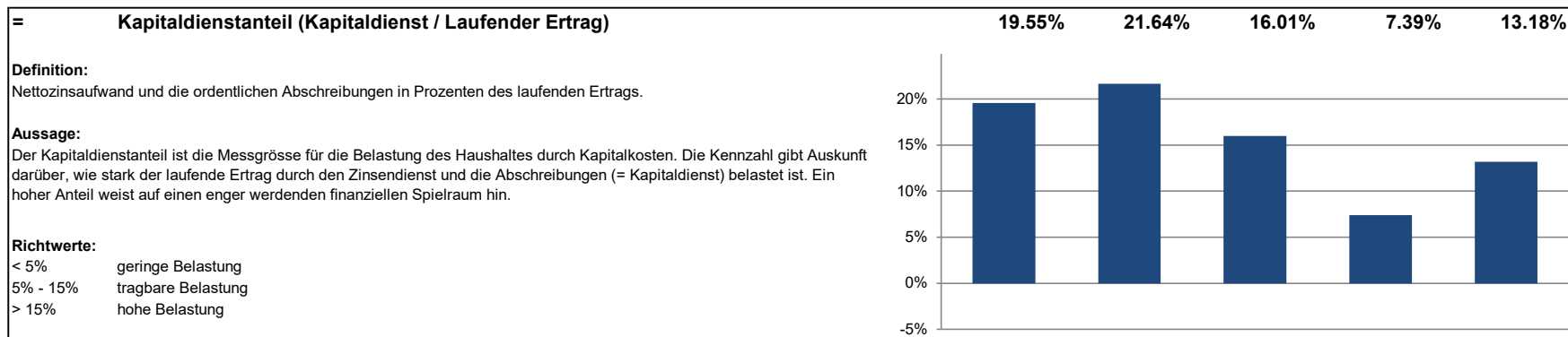


Kapitaldienstanteil

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 340	Zinsaufwand	238	3'005	7'892	7'035	26'974
- 440	Zinsertrag	55'909	12'418	8'819	12'307	6'465
=	Nettozinsaufwand	-55'671	-9'413	-927	-5'272	20'509
+ 33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'967'228	2'829'358	2'065'814	876'295	1'636'054
+ 364	Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 365	Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 366	Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
+ 388	Abtragung Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0
=	Kapitaldienst	2'911'557	2'819'945	2'064'887	871'023	1'656'563

+ 40	Fiskalertrag	9'910'357	8'699'392	8'988'396	8'078'983	8'829'579
+ 41	Regalien und Konzessionen	186'265	182'806	189'783	184'470	180'858
+ 42	Entgelte	1'114'913	1'282'385	1'159'651	1'049'747	1'014'073
+ 43	Verschiedene Erträge	929'009	935'470	909'261	882'272	889'930
+ 44	Finanzertrag	610'855	760'834	534'694	647'965	572'212
+ 45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'495'021	540'469	397'988	362'455	544'335
+ 46	Transferertrag	646'684	632'470	647'679	571'692	534'208
+ 48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	71'462	6'650	6'650
- 489	Entnahmen aus dem Eigenkapital	0	0	0	0	0
=	Laufender Ertrag	14'893'104	13'033'826	12'898'914	11'784'234	12'571'845



Zinsbelastungsanteil

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 340	Zinsaufwand	238	3'005	7'892	7'035	26'974
- 440	Zinsertrag	55'909	12'418	8'819	12'307	6'465
=	Nettozinsaufwand	-55'671	-9'413	-927	-5'272	20'509

+ 40	Fiskalertrag	9'910'357	8'699'392	8'988'396	8'078'983	8'829'579
+ 41	Regalien und Konzessionen	186'265	182'806	189'783	184'470	180'858
+ 42	Entgelte	1'114'913	1'282'385	1'159'651	1'049'747	1'014'073
+ 43	Verschiedene Erträge	929'009	935'470	909'261	882'272	889'930
+ 44	Finanzertrag	610'855	760'834	534'694	647'965	572'212
+ 45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'495'021	540'469	397'988	362'455	544'335
+ 46	Transferertrag	646'684	632'470	647'679	571'692	534'208
+ 48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	71'462	6'650	6'650
- 489	Entnahmen aus dem Eigenkapital	0	0	0	0	0
=	Laufender Ertrag	14'893'104	13'033'826	12'898'914	11'784'234	12'571'845

=	Zinsbelastungsanteil (Nettozinsaufwand / Laufender Ertrag)	-0.37%	-0.07%	-0.01%	-0.04%	0.16%
---	---	---------------	---------------	---------------	---------------	--------------

Definition:

Nettozinsaufwand in Prozenten des laufenden Ertrags.

Aussage:

Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

Richtwerte:

< 4% gut
 4% - 9% genügend
 > 9% schlecht

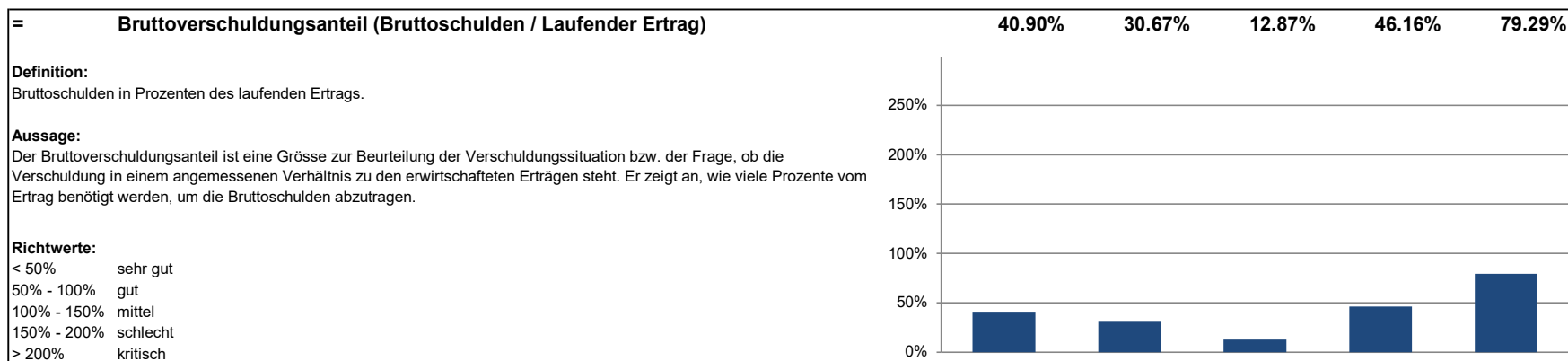


Bruttoverschuldungsanteil

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 200	Laufende Verbindlichkeiten	2'591'843	1'997'827	1'659'485	2'439'496	3'968'306
+ 201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	3'500'000	2'000'000	0	3'000'000	6'000'000
+ 206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0	0	0	0
=	Bruttoschulden	6'091'843	3'997'827	1'659'485	5'439'496	9'968'306

+ 40	Fiskalertrag	9'910'357	8'699'392	8'988'396	8'078'983	8'829'579
+ 41	Regalien und Konzessionen	186'265	182'806	189'783	184'470	180'858
+ 42	Entgelte	1'114'913	1'282'385	1'159'651	1'049'747	1'014'073
+ 43	Verschiedene Erträge	929'009	935'470	909'261	882'272	889'930
+ 44	Finanzertrag	610'855	760'834	534'694	647'965	572'212
+ 45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'495'021	540'469	397'988	362'455	544'335
+ 46	Transferertrag	646'684	632'470	647'679	571'692	534'208
+ 48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	71'462	6'650	6'650
- 489	Entnahmen aus dem Eigenkapital	0	0	0	0	0
=	Laufender Ertrag	14'893'104	13'033'826	12'898'914	11'784'234	12'571'845



Investitionsanteil

Zuoz

Konto Nr.	Bezeichnung	2021	2022	2023	2024	2025
+ 50	Sachanlagen	2'649'379	1'464'602	1'597'543	2'683'341	4'408'710
+ 51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0	0	0	231'919	167'736
+ 52	Immaterielle Anlagen	0	0	0	0	0
+ 54	Darlehen	0	0	0	0	0
+ 55	Beteiligungen	0	0	0	0	0
+ 56	Eigene Investitionsbeiträge	1'453'655	656'876	358'300	608'300	173'554
+ 58	Ausserordentliche Investitionen	0	0	0	0	0
=	Bruttoinvestitionen	4'103'034	2'121'478	1'955'843	3'523'560	4'750'000

+ 30	Personalaufwand	2'728'957	2'983'648	3'169'735	3'266'002	3'253'893
+ 31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'362'692	2'649'515	2'707'897	2'668'096	2'578'518
- 3180	Wertberichtigungen auf Forderungen	-2'834	6'033	-1'181	2'275	23'152
+ 34	Finanzaufwand	39'933	158'406	129'503	207'797	251'703
- 344	Wertberichtigungen Anlagen Finanzvermögen	0	117'874	0	0	0
+ 36	Transferaufwand	3'426'969	4'289'091	4'609'885	4'642'089	4'774'375
- 364	Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0
- 365	Wertberichtigungen Beteiligungen	0	0	0	0	0
- 366	Abschreibungen Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0
+ 380	Ausserordentlicher Personalaufwand	0	0	0	0	0
+ 381	Ausserordentlicher Sach- und Betriebsaufwand	0	0	0	0	0
+ 384	Ausserordentlicher Finanzaufwand (geldflusswirksam)	0	0	0	0	0
+ 386	Ausserordentlicher Transferaufwand	3'300'000	0	0	0	0
=	Laufende Ausgaben	11'861'385	9'956'752	10'618'201	10'781'709	10'835'337
+	Bruttoinvestitionen	4'103'034	2'121'478	1'955'843	3'523'560	4'750'000
=	Gesamtausgaben	15'964'419	12'078'230	12'574'044	14'305'269	15'585'337

